



promed UV-LED 8

LED UV-Lichthärtungsgerät
LED UV light-curing device
Lampe de durcissement à LED UV
Lampada fotoindurente UV a LED
Dispositivo de fotopolimerización LED UV
Led UV-lichtuithardingsapparaat
Светодиодный прибор для сушки под УФ-светом
Urządzenie do utwardzania światłem UV LED
Härtningsapparat med LED UV-ljus
LED UV-valokovetuslaite



DE

EN

FR

IT

ES

NL

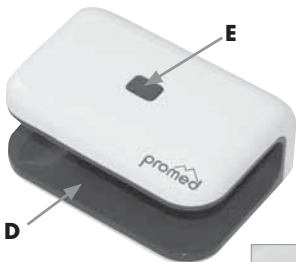
RU

PL

SE

FI

VOR INBETRIEBNAHME



- A. Netzadapter
- B. Netzadapterstecker
- C. Netzadapterbuchse
- D. Handauflage
- E. Starttaste

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren!



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Vielen Dank für den Kauf des **Promed UV-LED 8** Lichthärtungsgerätes. Dieses Gerät darf sowohl von qualifizierten Fachkräften als auch von privaten Personen nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung benutzt werden. Dieses Gerät ist nur für Arbeiten im Bereich Nageltechnik und Nageldesign, sowie dem Umgang mit sämtlichen in diesem Bereich verwendeten Materialien wie Gel und Acryl geeignet. Wir, der Hersteller, können in keiner Weise haftbar gemacht werden für Verletzungen bzw. Schäden an Personen oder Sachen, die sich aus Nichtbeachten, dieser Anleitung ergeben.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen **Promed UV-LED 8** viel Freude. Im Folgenden möchten wir Sie mit dem Gerät vertraut machen. Lesen Sie bitte vor der ersten Anwendung die Gebrauchsanweisung.

GERÄTEINFORMATION / ZUBEHÖR

Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme die Vollständigkeit der Lieferung. Der mitgelieferte Netzadapter (A) ist ein elektronisches Netzteil das für eine Betriebsspannung von 100 V~ bis 240 V~ vorgesehen ist.

- Das Gerät **Promed UV-LED 8** eignet sich nur zum Härten von Materialien wie Gel und Acryl die im Bereich der Nageltechnik und des Nageldesign verwendet werden und für LED Lichthärtungsgeräte geeignet sind.
- Um hygienisches Arbeiten zu garantieren, empfiehlt es sich, die Handauflage nach der Benutzung zu desinfizieren.
- Informationen über geeignete Desinfektionsmittel sowie geeignete Produkte können Sie bei **Promed** erhalten;
Zur Flächen- und Gerätedesinfektion:
Promed Pure FD (Art.Nr. 330815)

INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

- Stecken Sie den Netzadapter (A) in die Steckdose und den Netzadapterstecker (B), in die dafür vorgesehene Netzadaptersteckerbuchse (C) auf der Rückseite des Gerätes.
- Um das Gerät zu starten, drücken Sie die Starttaste (E).

Anwendungsbeispiele:

Im Folgenden finden Sie einige Anwendungsbeispiele für den **Promed UV-LED 8**. Beim Arbeiten empfiehlt es sich folgendermaßen vorzugehen: Beginnen Sie z.B. indem Sie auf den ersten Nagel Gel auftragen und die Hand dann zum Härten in den **Promed UV-LED 8** legen. Während dieser Nagel härtet können Sie einen Nagel an der anderen Hand bearbeiten. Sobald der erste Nagel ausgehärtet ist, legen Sie die andere Hand in den **Promed UV-LED 8**. Nun arbeiten Sie am nächsten Nagel der ersten Hand weiter. Wechseln Sie also immer zwischen der einen Hand und der anderen Hand ab. Auf diese Art können Sie effizient ein qualitativ hochwertiges Ergebnis erreichen.

| Arbeitsschritt | Base coat Gel | Farbgele | Glanz-Versiegelungsgel /Top coat Gel |
|-------------------------|---------------|----------|--------------------------------------|
| Empfohlene Härtingszeit | 30 s | 60 s | 30 s |
| Starten | 1 x | 2 x | 1 x |

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

Die empfohlenen Härtingszeiten sind pro aufgetragene Schicht gedacht. Die Oberfläche wird bis zur Anwendung des Cleanser klebrig bleiben.

Sollte es einmal vorkommen, dass der Kunde nach der Verwendung von Gelen über ein brennen auf der Nagelplatte klagt, liegt dies nicht am **Promed UV-LED 8**, sondern an dem verwendeten Gel. Mögliche Ursachen sind z.B. überaltertes Gel, billiges bzw. qualitativ minderwertiges Gel.

Bei Funktionsstörung:

- Überprüfen Sie die korrekte Stromzufuhr.
- Sollten damit die Probleme noch nicht behoben sein, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicestelle.

PFLEGEHINWEISE

Um die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes nicht zu beeinträchtigen, dürfen keine Erweiterungen, Neueinstellungen, Änderungen oder Reparaturen, außer durch von **Promed** ermächtigten Personen, durchgeführt werden.

- A.** Halten Sie das Geräteinnenleben, soweit es Ihnen möglich ist, frei von Gel- und Acrylrückständen.
- B.** Entfernen Sie Schmutz außen am Gerät mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie Nässe im Inneren.
- C.** Halten Sie sich an die vorgeschriebenen Sicherheitsmaßnahmen des Herstellers.
- D.** Das Gehäuse darf nur mit einem feuchtem Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, aceton- oder säurehaltigen Reiniger, nur klares Wasser.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vor Inbetriebnahme bitte beachten:

Das Gerät niemals in direkten Kontakt mit Feuer, Gas oder Sauerstoff, sowie heißen Gegenständen, wie z. B. Herdplatten bringen.

Bitte bei der Anwendung beachten:

- A.** Spannungsversorgung des Gerätes: 100 V~ - 240 V~.
- B.** Treffen Sie jede mögliche Vorkehrung, damit das Gerät nicht herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird.
- C.** Falls Probleme am Gerät auftreten, geben Sie es bitte in die Reparatur.
- D.** Schmieren oder waschen Sie das Gerät nicht.
- E.** Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

F. Bei Verwendung eines Gerätes in der Nähe von Kindern ist eine gewissenhafte Beaufsichtigung erforderlich.

G. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.



GEFAHR!

- Bringen Sie das Gerät nie mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten direkt in Kontakt.
- Das Gerät niemals in einer nassen oder feuchten Umgebung platzieren oder verwenden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.



WARNUNG!

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder ungeübte Personen im Umgang mit diesem Gerät in der Nähe befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, nachdem das Stromkabel beschädigt wurde, das Gerät heruntergefallen ist oder es mit Wasser in Kontakt kam.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes in der Art und Weise erhalten haben, dass Sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nie mit dem Verpackungsmaterial spielen, es besteht Erstickungsgefahr.
- Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das Gerät deshalb außer Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in Nähe von offenen Gasflammen abstellen oder benutzen, damit das Gehäuse nicht schmilzt.
- Das Gerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen. Zum Reinigen des Gerätes einen feuchten Lappen benutzen. Keine Lösungsmittel verwenden.
- Das Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen. Ziehen Sie das Kabel am Stecker und niemals am Kabel aus der Steckdose.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen und nicht über heiße Gegenstände (z.B. Herdplatten) oder offene Flammen legen oder hängen, sowie vor Hitze oder Öl schützen.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- Verlängerungskabel nur dann verwenden, wenn Sie sich vorher von deren einwandfreiem Zustand überzeugt haben.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Waschbeckens oder einer Badewanne auf, da die Gefahr besteht, dass es ins Waschbecken oder die Badewanne fallen oder gezogen werden kann.
- Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- UV-Strahlung kann zu einer Schädigung der Augen und der Haut, wie Überalterung und im Extremfall sogar zu Hautkrebs führen. Daher ist die Benutzung von Schutzbrillen dringend anzuraten. In einigen Fällen kann sie eine Überempfindlichkeit gegen Kosmetika verursachen.
- Folgende Personen sollten es vermeiden, sich der Strahlung einer UV-Lampe auszusetzen:
 - Personen die schnell zu Sonnenbrand neigen
 - Personen mit Sonnenbrand
 - Kinder
 - Schwangere
 - Personen mit Hautkrebs oder starker familiärer Vorbelastung zu Hautkrebs.
- Nach einer 10-minütigen Dauerbestrahlung der Haut ist eine Pause von 30 Minuten einzuhalten. UV-Lampengeräte sollten nicht öfter als 200 mal pro Jahr angewendet werden.
- Die UV-Strahlung von UV-Lampen kann wie die Sonne zu einer Schädigung der Haut oder der Augen führen. Diese möglichen Schädigungen werden durch die Qualität und Quantität der Anwendung und der Empfindlichkeit der jeweiligen Haut bzw. der jeweiligen Augen des Benutzers beeinflusst.
- Wenn die Augen nicht geschützt werden, kann eine zu häufige Anwendung des Gerätes zu einer Schädigung der Netzhaut bzw. zu einem Auftreten des grauen Stars führen. In einigen Fällen kam es auch schon zu einem wiederholten Auftreten eines bereits operierten grauen Stars.
- Personen, die empfindlich auf UV-Licht, bestimmte Medikamente oder Kosmetika reagieren, sollten beim Anwenden des Gerätes besonders geschützt werden, bzw. nicht mit diesem Gerät arbeiten.
- Entfernen Sie vor der Benutzung jegliche Kosmetika wie Haut- bzw. Sonnencreme.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- Wenn Sie Medikamente nehmen, welche die Empfindlichkeit gegenüber UV-Strahlung erhöhen (z.B. Johanneskrautpräparate), müssen Sie sich vor der Benutzung von einem Arzt medizinisch beraten lassen.
- Zwischen 2 Behandlungsterminen muss eine Pause von mindestens 48 Stunden liegen.
- Sollten nach der Anwendung Hautunebenheiten (leichte Beulen), Schmerzen auf der Haut oder Pigmentveränderungen wie Muttermale auftreten, suchen Sie bitte umgehend einen Hautarzt auf.



Hinweis:

Das Netzteil kann sich leicht erwärmen. Dies deutet nicht auf eine Fehlfunktion hin. Das Gerät kann problemlos benutzt werden.

ENTSORGUNG

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder:



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer

umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

GARANTIELEISTUNGEN

Dieses Produkt wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Deshalb leisten wir auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. **Promed** Produkte entsprechen ihrer Beschreibung und den jeweiligen Spezifikationen; es obliegt Ihrer Verantwortlichkeit, sicher zu stellen, dass die Produkte, die Sie kaufen, für die von Ihnen beabsichtigte Nutzung ausgelegt sind.

- Bei nachweisbaren Material- und/oder Herstellerfehlern, die bei

| |
|----|
| DE |
| EN |
| FR |
| IT |
| ES |
| NL |
| RU |
| PL |
| SE |
| FI |

vorschriftsmäßigem Gebrauch auftreten und die während der Garantiezeit erkannt werden, ersetzen wir innerhalb der Garantiezeit kostenlos sämtliche mangelhaften Teile des Produktes, inklusive des Lohnkostenanteils der Garantiereparaturen.

- **Die Garantie umfasst nicht:**

- den normalen Verschleiß des Produktes. Mängel, die durch den Transport oder die Lagerung des Produktes verursacht werden. Mängel oder Beschädigungen, die durch unvorschriftsmäßige Verwendung oder mangelhafte Wartung verursacht werden. Schäden auf Grund der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Schäden auf Grund von Modifikationen des Produktes, die nicht von **Promed** durchgeführt wurden.

- Beschädigungen durch scharfe Gegenstände, in Folge von Torsion, Stauchung, Fall, eines anormalen Stoßes oder sonstiger Handlungen, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von **Promed** liegen.

- Verschleißteile (z.B. bewegliche Teile wie Kugellager etc., Verschlüsse) sind generell von der Garantie ausgeschlossen.

- **Ein Garantieanspruch ist nicht durchsetzbar, wenn:**

das Produkt nicht in seiner Originalverpackung oder einer adäquaten sicheren Verpackung zurück gesandt wird; es durch eine andere Person oder ein Unternehmen, ausgenommen **Promed** oder eines von **Promed** autorisierten Händlers, modifiziert oder repariert wurde; das Produkt mit nicht von **Promed** genehmigten Ersatzteilen repariert wurde; die Seriennummer / LOT-Nummer des Produkts entfernt, gelöscht, geändert oder unleserlich gemacht wurde.

- Aus hygienischen Gründen müssen Produkte, die einem direkten Körperkontakt bzw. einem Kontakt mit Körperflüssigkeiten (z.B. Blut) ausgesetzt sind, vor der Rücksendung in einen extra Kunststoffbeutel verpackt werden. In diesen Fällen muss in dem Paket bzw. in den Begleitpapieren ein spezieller Hinweis auf diesen Sachstand gegeben werden.

- Für während der Garantiezeit instandgesetzte Komponenten oder ausgetauschte Produkte wird die Garantie nur für die verbleibende ursprüngliche Garantiezeit gewährt; vorausgesetzt, dass dieser Austausch oder diese Instandsetzung durch **Promed** oder einem von **Promed** autorisierten Händler vorgenommen wurde.

- Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufs. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Nach Ablauf der Garantiezeit auftretende Reklamationen können nicht berücksichtigt werden. Die Garantie tritt im Rahmen dieser Garantiebedingungen nur dann in Kraft, wenn das Kaufdatum durch einen Kaufbeleg oder ähnliches nachgewiesen wird. Technische und optische Änderungen, sowie Änderungen der Ausstattung sind vorbehalten!

Diese Garantie ist nur in dem Land rechtsgültig und durchsetzbar, in dem das Produkt durch den Erstkäufer erworben wurde, vorausgesetzt,

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

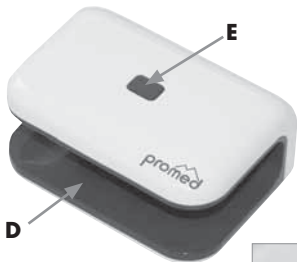
dass die Absicht von **Promed** war, dass das Produkt für den Verkauf in diesem Land angeboten wird. Diese Garantie ist ebenfalls in jedem Land im Europäischen Wirtschaftsraum durchsetzbar, in dem **Promed** über einen autorisierten Importeur oder einen Vertriebspartner verfügt. Es können, in Abhängigkeit von dem jeweiligen Land, besondere und abweichende Garantien und Gewährleistungen aufgrund der jeweils anwendbaren Gesetzgebung einschlägig sein. Diese Rechtsvorschriften werden durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen noch beschränkt. Soweit durch nationales Recht zulässig, wird die Garantiezeit nicht verlängert, erneuert oder anderweitig beeinträchtigt durch einen nachfolgenden Wiederverkauf, eine Instandsetzung oder einen Austausch des Produkts.

- Die Bestimmungen des UN Kaufrechts finden keine Anwendung. Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers bleibt von unseren Garantiebedingungen unberührt. In dem, durch die anwendbare zwingende Gesetzgebung größtmöglichen Umfang, stellen diese Garantiebedingungen Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel dar und gelten anstelle sämtlicher sonstiger ausdrücklicher oder konkludenter Garantiebedingungen. **Promed** haftet nicht für ungewöhnliche, beiläufig entstandene, Straf- oder Folgeschäden, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Einnahmefall, Kosten für Ersatzrüstung oder -einrichtungen, Versicherungsansprüche Dritter, Eigentumsverletzungen, die sich aufgrund des Erwerbs oder Gebrauchs des Produktes oder wegen einer Garantieverletzung, eines Vertragsbruchs, Fahrlässigkeit, Produktfehlern oder anderen rechtlichen oder gesetzlichen Umständen ergeben, auch wenn **Promed** von der Möglichkeit solcher Schäden wusste. **Promed** haftet nicht für eine Verzögerung bei der Inanspruchnahme der Garantieleistungen.
- Für evtl. Übersetzungsfehler kann **Promed** nicht haftbar gemacht werden.
- Für eine reibungslose Bearbeitung sind folgende Angaben unerlässlich:
 1. Originalkaufbeleg/Quittung oder Händlerstempel mit Kaufdatum
 2. Festgestellter Mangel
 3. Gerätebezeichnung / Typ

Downloaded from www.vandenborre.be

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI


GETTING STARTED



- A.** Power adapter
- B.** Power adapter plug
- C.** Power adapter socket
- D.** Hand rest
- E.** Start button

DESCRIPTION OF THE UNIT

Please keep this user manual in a safe place!

 Please read the user manual thoroughly before using the appliance for the first time.

Thank you for purchasing the **Promed UV-LED 8** UV lamp. Qualified specialists and private persons may use the lamp after they have read the user manual. This lamp is only suited for use in nail techniques and nail design as well as the handling of all materials used in these areas, such as gel and acrylics. We, as the manufacturer, cannot be made liable in any way for injury or damages to people or objects that arise from failure to comply with this warning.

We wish you a lot of enjoyment with your new **Promed UV-LED 8** UV lamp. We would like to familiarize you with the appliance in the following sections. Please read the user manual thoroughly before using the lamp for the first time.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

INFORMATION ON THE UNIT / ACCESSORIES

Before operating the unit for the first time, please check that all contents have been delivered and that the line voltage is correct. The supplied power adapter (A) is an electronic power supply unit intended for an operating voltage of 100 V~ to 240 V~.

- The **Promed UV-LED 8** device is only intended for curing materials like gel and acrylic which are used in the field of nail technology and nail design and are suitable for LED light-curing devices.
- In order to guarantee hygienic treatment, it is recommended that the hand rest be disinfected after use.
- Information about suitable disinfectants and products can be obtained from **Promed**.

For disinfection of surfaces and devices:

Promed Pure FD (Product No. 330815)

OPERATING THE UNIT

- Insert the mains adapter (A) into the power socket and the mains adapter plug (B) into the corresponding mains adapter socket (C) on the back of the device.
- To start the device, press the start button (E).

Examples:

In the following section you will find several examples demonstrating areas in which the **Promed UV-LED 8** UV lamp is used. It is recommended that the following steps be followed when working with the lamp: Start by applying gel, for example, to the first nail. Then place the hand in the **Promed UV-LED 8** UV lamp for curing. While the first nail is being cured you can work on a nail on the other hand. As soon as the first nail is cured, place the other hand in the **Promed UV-LED 8** UV lamp. Now start working on the next nail on the first hand. Continue to alternate between the left and right hands. This method enables you to obtain a high-quality result efficiently.

| Working step | Base coat gel | Colour gels | Gloss sealing gel /top coat gel |
|-------------------------|---------------|-------------|---------------------------------|
| Recommended curing time | 30 s | 60 s | 30 s |
| Start | 1 x | 2 x | 1 x |

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

The recommended curing times are intended for each layer applied.

The surface will remain sticky until use of cleanser. If the customer should experience a burning feeling on the nail plate when gels have been used, this is caused by the applied gel and not by the **Promed UV-LED 8** UV lamp. Possible causes include outdated gel and cheap gel of poor quality.

In case of malfunction:

- Check that the power supply is correct.
- Please contact your service point if the problems are not yet solved.

MAINTENANCE TIPS

To ensure that the safety, reliability and performance of the unit are not adversely affected, enhancements, readjustments, alterations or repairs are not permitted aside from those performed by **Promed** authorized persons.

- A.** Keep the inner parts of the lamp as free as possible from gel and acrylic residue.
- B.** Remove dirt from the outer surface of the device with a cloth moistened with alcohol. Prevent moisture from entering the unit.
- C.** Adhere to the safety measures stipulated by the manufacturer.
- D.** The casing may only be cleaned with a moist cloth. Do not use any cleaners containing solvents; use only plain water.



SAFETY INSTRUCTIONS

Please pay attention to the following before first time operation:

Never place the unit in direct contact with fire, gas, oxygen or hot objects such as hot plates.

Please observe the following during operation:

- A.** Power supply for the device: 100 V~ -240 V~.
- B.** Take any measures necessary to prevent the device from falling or becomes damaged in any way.
- C.** If problems do arise with the unit handpiece, take it immediately to get it repaired.
- D.** Do not lubricate or wash the unit.
- E.** For indoor use only.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- F. Scrupulous supervision is required when the device is being used in the vicinity of children.
- G. The device may only be used with the power adapter supplied.



DANGER!

- Do not place the unit in direct contact with water or other fluids.
- Never place or use the unit in a wet or moist environment.
- Do not touch the unit with wet hands.



WARNING!

- Children must not play with the device.
- Never leave the unit unattended when children or inexperienced persons are in its vicinity.
- Only use the unit for the applications described in this manual.
- Never use the unit after the electrical lead has been damaged, when the unit has fallen down or when it has come in contact with water.
- This device can be used by children from the age of 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised by persons responsible for their safety or if they were instructed in detail on how to use this device so that they understand the risks associated with the device.
- Never let children play with the packaging material; there is a risk of suffocation.
- An electrical appliance is not a toy. Children do not recognize the risks that could develop when using electrical appliances. Therefore, operate and store the unit out of the reach of children.
- Do not place or use the unit on hot surfaces or near naked gas flames to ensure that the casing does not melt.
- Never let the unit come into contact with water. Use a moist cloth to clean the unit. Do not use solvents.
- Never carry or pull the unit by the power cord. Use the plug to pull the power cord out of the wall socket. Do not pull on the power cord itself.
- Do not pull the power cord over sharp edges, wedge it in between objects, hang it down or position or hang it over hot objects (e.g., hot plates) or naked flames. Protect the power cord from heat or oil.
- Only use extension cords when you have satisfied yourself beforehand that they are not defect or damaged.
- Do not store the unit near a wash basin or bath tub as there is the danger that the unit may fall or be pulled into the wash basin or the bath tub.
- Children must not clean or maintain the device without supervision.
- If the supply cable of this unit is damaged, you must get it replaced from the manufacturer or its service agent or similarly a qualified person to avoid hazards.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- UV radiation can cause damage to the eyes and skin and result in, for example, excess ageing and even skin cancer in extreme cases. It is therefore strongly recommended that protective glasses be worn. In individual cases, UV radiation can result in oversensitivity to cosmetic products.
- The following persons should avoid being exposed to the radiation of a UV lamp:
 - People who easily get sunburnt
 - People with sunburn
 - Children
 - Pregnant women
 - People with skin cancer or those who have a prominent history of skin cancer in the family.
- After 10 minutes of continual skin exposure, a 30-minute break is to be taken. UV lamps should not be used more than 200 times per year.
- Like the sun, the UV radiation of the UV lamps may damage the skin or the eyes. This possible damage is influenced by the quality and quantity of usage and the sensitivity of the user's skin and eyes.
- If the eyes are not protected, frequent use of the lamp can cause damage to the retina and a cataract may develop. In several cases this has resulted in the recurrence of a cataract that had been previously operated on.
- People who react sensitively to UV light, certain medications or cosmetic products should be particularly protected when using the appliance or abstain from working with this appliance altogether.
- Remove all cosmetic products from the skin, such as moisturizer and sunscreen, before use.
- You must consult a physician before use if you are taking medication that makes you more sensitive to UV radiation (e.g., St John's Wort).
- There must be a 48-hour long pause between 2 treatment sessions.
- Please consult a dermatologist immediately if skin irregularities (minor lumps), skin pain or pigmentation changes such as moles arise.



Note:

The AC adapter may become slightly warm. This does not indicate a malfunction. The device can be used easily.

DISPOSAL

Power tools, accessories, and packaging should be recycled in an environmentally suitable manner.

Only for EU countries:



Do not dispose of power tools with the domestic waste! In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national law, nonfunctioning power tools must be collected separately and recycled in an environmentally

suitable manner.

This symbol indicates that disposal of this product in the domestic waste is not permitted within the EU. Waste devices contain valuable recyclable material that should be recycled. Recycling also prevents uncontrolled waste disposal from damaging the environment and human health. Therefore, please dispose of all waste devices in the appropriate collection systems or send the device to the place where you bought the device for disposal. They will then recycle the device.

WARRANTY

This product was produced with the utmost care and was thoroughly tested before it left the factory. Therefore, we provide a warranty period of 24 months from the date of purchase for this product. **Promed** products conform to their description and the relevant specifications; it is your responsibility to ensure that the product which you have purchased is designed for your intended use.

- In the event of material defects and/or manufacturing errors which appear during proper use and are detected during the warranty period, we will replace all defective parts of the product free of charge within the warranty period, including the labour costs for warranty repairs.
- **The warranty does not cover:**
 - Normal wear on the product
 - Defects which were caused during transportation or storage of the product
 - Defects or damage which were caused through improper use or inadequate maintenance
 - Damage resulting from disregarding the notes in the operating manual
 - Damage resulting from modifications to the product which were not carried out by **Promed**.
 - Damage caused by sharp objects or as a result of torsion, compression, being dropped, an abnormal impact or other actions which are beyond **Promed**'s reasonable control.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- Parts which are subject to wear (e.g. moving parts such as ball bearings, etc., fasteners, etc.) are generally excluded from the warranty.

• **A claim under the warranty is not enforceable if:**

- the product is not sent back in its original packaging or in adequately secure packaging;
- it has been modified or repaired by a person or company other than **Promed** or one of **Promed's** authorised dealers;
- the product has been repaired using parts which are not approved by **Promed**;
- the serial number / LOT number of the product has been removed, deleted, changed or made illegible.

- For reasons of hygiene, any products which have been exposed to direct contact with a body or with bodily fluids (e.g. blood) must be packaged in an additional plastic bag before they are sent back. In this case, a specific note of this situation must be made in the package or in the accompanying documents.

- For components or products which are replaced during the warranty period, a warranty is only provided for the remainder of the original warranty period; provided that the product or part replacement was carried out by **Promed** or one of **Promed's** authorised dealers.

- The warranty period begins on the day of purchase. Claims under the warranty must be established within the warranty period. Complaints arising after the expiry of the warranty period cannot be considered.

- Under these warranty conditions, the warranty shall only apply if the date of purchase can be proven by means of a sales receipt or similar.
- We reserve the right to make technical and visual changes as well as changes to the features.

- This warranty is only valid and enforceable in the country in which it was purchased by the original buyer, provided that it was **Promed's** intention that the product should be offered for sale in this country. This warranty is also enforceable in any country within the European Economic Area in which **Promed** has an authorised importer or sales partner. Depending on each country, specific and differing warranties and guarantees may be applicable owing to the particular applicable legislation. These legal provisions are neither excluded nor limited by these warranty conditions. To the extent permissible under national law, the warranty period shall not be extended, renewed or otherwise affected by any subsequent resale, repair or replacement of the product.

- The provisions of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply.
- Our warranty conditions do not affect the seller's legal warranty obligation.

- To the fullest extent possible under the applicable mandatory legislation, these warranty conditions constitute your sole and exclusive legal remedy and shall apply in place of any other express or implied warranty conditions. **Promed** is not liable for any unusual, incidental, punitive or consequential damages including, but not limited to loss of profits, loss of use, loss of revenue, costs of replacement equipment or facilities, third party insurance claims, and damage to property which are the result of the purchase or use of the product or occur owing to a breach of warranty, a breach of contract, negligence, product defects or any other legal or statutory circumstances, even though **Promed** was aware of the possibility of such damages. **Promed** is not liable for any delay in warranty claims.
- **Promed** cannot be held liable for any possible translation errors.
- The following information is vital for problem-free processing:
 1. Original sales slip/receipt or dealer's stamp with the date of purchase
 2. Defect detected
 3. Unit name / type

DE

EN

FR

IT

ES

NL

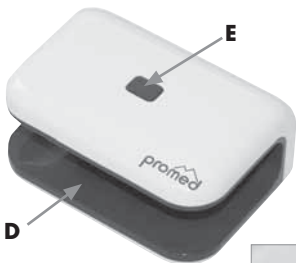
RU

PL

SE

FI

AVANT LA MISE EN SERVICE



- A.** Bloc secteur
- B.** Fiche du bloc secteur
- C.** Prise du bloc secteur
- D.** Appuie-main
- E.** Bouton de démarrage

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Conserver soigneusement ce manuel!



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil.

Merci d'avoir acheté la lampe UV **Promed UV-LED 8**. Cet appareil peut autant être utilisé par des professionnels qualifiés que par des personnes privées après lecture de ce mode d'emploi. Cet appareil est uniquement conçu pour les applications dans le domaine de l'onglerie, ainsi que la manipulation de tous les matériaux utilisés dans ce domaine tels que gels et acyles. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou dommages personnels ou matériels résultants du non-respect des avertissements.

Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau **Promed UV-LED 8**. Nous désirons à présent vous présenter votre nouvel appareil. Avant la première utilisation, veuillez lire ce mode d'emploi.

INFORMATIONS PRODUIT/ACCESSOIRES

Avant la mise en service, veuillez contrôler que le matériel livré est au complet et que la tension secteur est correcte en vérifiant que la tension secteur requise pour l'appareil. Le bloc secteur **(A)** fourni est un bloc secteur électronique conçu pour une tension de service de 100 V~ à 240 V~.

- L'appareil **Promed UV-LED 8** est uniquement destiné au durcissement de matériaux tels que le gel et l'acrylique dans le domaine de la technique et du design ongulaire et est uniquement approprié pour le durcissement à la lumière LED.
- Afin de garantir un travail hygiénique, il est recommandé de désinfecter le repose-main après chaque utilisation.
- Vous pouvez obtenir des informations concernant les désinfectants adéquats ainsi que les produits adaptés auprès de **Promed**.
Pour la désinfection des surfaces et de l'appareil :
Promed Pure FD (n° d'art. 330815)

MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

- A. Branchez l'adaptateur réseau **(A)** dans la prise puis branchez la fiche de l'adaptateur réseau **(B)** située à l'arrière de l'appareil dans la douille de l'adaptateur réseau **(C)** prévue à cet effet.
- B. Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le bouton de démarrage **(E)**.

Exemples d'application pour les durées :

Veuillez trouver ci-dessous quelques exemples d'application pour la lampe **Promed UV-LED 8** et les durées respectives. Nous recommandons de procéder comme suite pour les travaux : commencer par ex. par appliquer du gel sur un ongle, puis placer la main dans la lampe **Promed UV-LED 8** pour durcir le gel. Pendant le séchage du gel, vous pouvez travailler sur un ongle de l'autre main. Lorsque le gel a durci sur le premier ongle, placer l'autre main dans la lampe **Promed UV-LED 8**. Continuer le travail sur un autre ongle de la première main. Toujours procéder ainsi en passant d'une main à l'autre. Ceci vous permet de fournir un résultat impeccable sans perdre de temps.

| Étape du processus | Gel couche debase | Gels de couleur | Gel final d'étanchéité brillant / gel couche definition |
|----------------------------------|-------------------|-----------------|---|
| Temps de durcissement conseillés | 30 s | 60 s | 30 s |
| Démarrer | 1 x | 2 x | 1 x |

Downloaded from www.vandenborre.be

Les temps de durcissement conseillés sont donnés par couche de revêtement. La surface restera collante jusqu'à application du produit nettoyant. S'il arrive que la cliente se plaigne d'une sensation de brûlure sur la surface de l'ongle après l'application d'un gel, ceci n'est pas dû à la lampe **Promed UV-LED 8**, mais au gel utilisé. Les causes possibles sont par ex. un gel trop vieux, bon marché ou de qualité moindre.

En cas de panne :

- Contrôler si l'alimentation électrique est correcte.
- Si cela ne règle pas les problèmes rencontrés, veuillez-vous adresser à votre service client.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Afin de ne pas altérer la sécurité, la fiabilité et les performances de l'appareil, l'exécution d'extensions, réglages, modifications ou réparations doit exclusivement être réservée au personnel agréé par **Promed**.

- A.** Dans la mesure du possible, protéger l'intérieur du boîtier contre les restes de gel et d'acryle.
- B.** Essuyer les surfaces externes de la poignée avec un chiffon imbibé d'alcool et éviter toute infiltration d'humidité dans le boîtier.
- C.** Respecter les mesures de sécurité spécifiées par le fabricant.
- D.** Le boîtier doit uniquement être nettoyé avec un chiffon bien essoré. Ne pas utiliser de détergents à base de solvant, mais uniquement de l'eau claire.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

À tenir compte avant la mise en service :

Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec une flamme, du gaz ou de l'oxygène, ainsi que tout objet chaud, par ex. plaque de four.

Pendant l'application :

- A.** Alimentation de l'appareil : 100 V~ -240 V~.
- B.** Veuillez prendre toutes les précautions possibles afin de ne pas faire chuter l'appareil ni de l'endommager d'une autre manière.
- C.** En cas de panne de l'appareil, il faut immédiatement l'envoyer pour réparation.
- D.** Ne pas lubrifier l'appareil, ni la laver à l'eau.

- E. Uniquement pour une utilisation en intérieur.
- F. Appliquer la vigilance requise en cas d'utilisation d'un appareil à proximité d'enfants.
- G. L'appareil doit uniquement être exploité en utilisant l'adaptateur réseau fourni.



DANGER !

- Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais ranger ou utiliser l'appareil dans un environnement mouillé ou humide.
- Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.



AVERTISSEMENT !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en présence d'enfants ou de personnes sans expérience dans sa manipulation à proximité.
- Uniquement utiliser l'appareil dans le cadre des applications décrites dans ce manuel.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon secteur est endommagé, ni après une chute ou un contact avec de l'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience et une connaissance insuffisantes, s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions détaillées de cette personne pour utiliser l'appareil de façon à comprendre les risques qui y sont liés.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le matériel d'emballage en raison du risque d'étouffement.
- Un appareil électrique n'est pas un jouet. Les enfants ne reconnaissent pas les dangers pouvant survenir lors de la manipulation des appareils électriques. Pour cette raison, utiliser et ranger l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas poser ou utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes, ni à proximité de flammes ouvertes, pour éviter que le boîtier fonde.
- Absolument éviter tout contact de l'appareil avec de l'eau. Utiliser un chiffon bien essoré pour nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser de solvants.
- Ne jamais porter l'appareil par son cordon secteur, ni tirer sur celui-ci. Toujours débrancher le câble d'une prise de courant en saisissant la fiche et non pas le câble.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- Ne pas tirer le câble secteur sur des arêtes tranchantes, ni le pincer, ne pas le laisser pendre, ni le poser ou suspendre au-dessus de surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisinière) ou des flammes nues et le protéger contre la chaleur et l'huile.
- Uniquement utiliser un câble de rallonge après avoir vérifié son état irréprochable.
- Ne pas poser l'appareil à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire en raison du risque de chute dans le lavabo ou la baignoire.
- Les travaux de nettoyage et de réparation ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si la ligne de branchement sur secteur de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le fabricant ou son service client ou une personne disposant des mêmes qualifications pour éviter les risques.
- Les rayons UV peuvent léser les yeux et la peau, par ex. causer un vieillissement prématuré, voire même dans des cas extrêmes entraîner un cancer de la peau. L'utilisation de lunettes protectrices est donc vivement recommandée. Dans certains cas, les rayons UV peuvent causer une hypersensibilité aux produits cosmétiques.
- Les personnes suivantes doivent éviter de s'exposer au rayonnement d'une lampe UV :
 - Personnes ayant tendance aux coups de soleil
 - Personnes ayant un coup de soleil
 - Enfants
 - Femmes enceintes
 - Personnes avec cancer de la peau ou cancers de la peau fréquents dans la famille.
- Après une exposition continue de 10 minutes, il convient de respecter une pause de 30 minutes. La lampe UV ne doit pas être utilisée plus de 200 fois par an.
- De la même manière que le soleil, le rayonnement UV de lampes UV peut endommager la peau ou les yeux. La gravité de ces lésions dépend de la qualité et de la fréquence des applications et de la sensibilité respective de la peau ou des yeux de l'utilisateur.
- Si les yeux ne sont pas protégés, l'utilisation fréquente de l'appareil peut léser la rétine ou causer l'apparition d'une cataracte. Dans certains cas, la cataracte est réapparue après avoir été opérée.
- Les personnes sensibles aux rayons UV ou présentant des réactions à certains médicaments ou produits cosmétiques, doivent prendre des mesures de précautions spéciales lors de l'utilisation de cet appareil, voire ne pas travailler avec cet appareil.
- Avant l'utilisation, éliminer tous produits cosmétiques tels que crèmes pour la peau ou crèmes solaires.
- En cas de prise de médicaments pouvant augmenter la sensibilité aux rayons UV (par ex. à base de millepertuis), doivent se renseigner auprès de leur médecin avant d'utiliser cet appareil.

- Respecter une pause d'au moins 48 heures entre 2 traitements.
- Immédiatement consulter un médecin en cas d'apparition d'irrégularités de la peau (légères bosses), de douleurs ou de modifications pigmentaires telles que grains de beauté après l'application.



Note:

Le bloc secteur peut s'échauffer légèrement. Ceci n'indique aucune défaillance. L'appareil peut être utilisé sans aucun problème.

MISE AU REBUT

Les outils électriques, les accessoires et emballage doivent être recyclés de manière écologique.

Uniquement pour les pays de l'UE :



Ne pas jeter les outils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux appareils électriques et électroniques usés et à son application dans le cadre de la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément

et recyclés de manière écologique.

Dans l'Union Européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans les ordures ménagères. Les appareils usés contiennent de précieux matériaux recyclables qui doivent être collectés en vue de leur réutilisation et afin de ne pas polluer l'environnement, ni affecter la santé par une élimination incorrecte. Veuillez pour cela mettre les appareils usés au rebut dans les déchetteries adéquates ou rapporter l'appareil où vous l'avez acheté. L'appareil sera alors recyclé.

PRESTATIONS DE GARANTIE

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et soumis à un contrôle approfondi avant de quitter l'usine. C'est pourquoi nous fournissons une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Les produits **Promed** sont conformes à leur description et aux spécifications respectives ; il est de votre responsabilité de vous assurer que les produits que vous achetez soient conçus pour l'utilisation que vous prévoyez d'en faire.

- En cas de vice de matériel ou de fabrication survenant au cours d'une utilisation respectant les consignes et détecté pendant la période de garantie, nous vous remplaçons gratuitement l'ensemble des pièces défectueuses du produit pendant la période de validité de la garantie, y compris le coût de la main d'œuvre pour les réparations sous garantie.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- **La garantie ne couvre pas :**
 - L'usure normale du produit
 - Les vices provoqués par le transport ou le stockage du produit
 - Les vices ou dommages provoqués par une utilisation non conforme aux consignes ou par un entretien inadéquat
 - Les dommages résultant du non-respect des consignes indiquées dans la notice d'utilisation
 - Les dommages résultant de modifications du produit non effectuées par **Promed**.
 - Les détériorations entraînées par des objets coupants, résultant d'une torsion, d'une compression, d'une chute, d'un choc anormal ou de toute autre manipulation indépendante de la volonté de **Promed**.
 - Les pièces d'usure (par ex. les pièces mobiles telles que les roulements à billes etc., les fermetures) sont en général exclues de la garantie.
- **Le droit à la garantie ne s'applique pas si :**
 - le produit n'est pas renvoyé dans son emballage d'origine ou dans un emballage sécurisé adéquat,
 - il a été modifié ou réparé par une autre personne ou par une entreprise autre que **Promed** ou autre qu'un revendeur agréé par **Promed** ;
 - le produit a été réparé à l'aide de pièces de rechange non approuvées par **Promed** ;
 - le numéro de série / de lot du produit a été retiré, supprimé, modifié ou rendu illisible.
- Pour des raisons d'hygiène, les produits exposés à un contact corporel direct ou à un contact avec des fluides corporels (par ex. du sang) doivent être emballés dans un sachet en plastique individuel avant d'être renvoyés. Dans ce cas, le colis ou les documents d'accompagnement doivent porter une mention spéciale à ce sujet.
- Pour les composants réparés ou les produits échangés pendant la période de garantie, cette dernière n'est assurée que pour la durée de garantie d'origine restante ; à condition que cet échange ou cette réparation soit réalisée par **Promed** ou par un revendeur agréé par **Promed**.
- La durée de garantie débute le jour de l'achat. Les réclamations de garantie doivent être effectuées pendant la période de garantie. Toute réclamation effectuée après expiration de la garantie ne pourra être prise en compte.
- Dans le cadre de ces conditions de garantie, la garantie entre en vigueur uniquement si la date d'achat est justifiée par une preuve d'achat ou assimilé.
- Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que de modifications de l'équipement !
- Cette garantie est uniquement valable et recevable dans le pays dans

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

lequel le produit a été acquis par le premier acheteur, à condition que **Promed** avait pour intention de proposer ce produit à la vente dans ce pays. Cette garantie est également applicable dans tout pays de l'Espace Économique Européen dans lequel **Promed** dispose d'un importateur autorisé ou d'un partenaire commercial. En fonction du pays concerné, des garanties spécifiques et différentes peuvent s'appliquer conformément à la législation applicable le cas échéant. Ces dispositions légales ne sont ni exclues ni limitées par ces conditions de garantie. Dans la mesure où la loi nationale le permet, la période de garantie n'est pas prolongée, renouvelée ou autrement affectée par une revente ultérieure, une réparation ou un remplacement du produit.

- Les dispositions du droit d'achat des Nations Unies ne s'appliquent pas.
- L'obligation légale de garantie du vendeur n'est pas limitée par nos conditions de garantie.
- Dans la plus large mesure possible de la législation contraignante applicable, ces conditions de garantie constituent votre seul et exclusif recours et remplacent toutes les autres conditions de garantie explicites ou implicites. **Promed** ne peut être tenu pour responsable des dommages punitifs ou consécutifs inhabituels ou accessoires, y compris mais ne se limitant pas à la perte de profit, la privation de jouissance, la perte de recettes, les frais pour l'équipement ou les dispositifs de remplacement, les droits aux prestations d'assurance de tiers, la violation de propriété résultant de l'acquisition ou de l'utilisation du produit ou suite à une violation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence grossière, un produit défectueux ou d'autres circonstances juridique ou réglementaire, même si **Promed** avait connaissance de l'éventualité de tels dommages. **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les retards lors de la revendication des prestations de garantie.
- **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les éventuelles erreurs de traduction.
- Les informations suivantes sont indispensables pour assurer un traitement correct:
 1. Justificatif d'achat original/facture ou cachet du commerçant avec date d'achat
 2. Défaut constaté
 3. Désignation de l'appareil/type

DE

EN

FR

IT

ES

NL

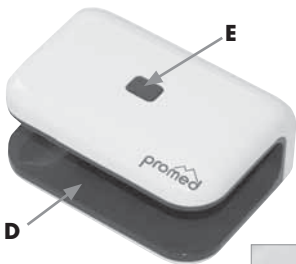
RU

PL

SE

FI

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE



- A.** Adattatore di rete
- B.** Spina adattatore di rete
- C.** Presa adattatore di rete
- D.** Poggiamano
- E.** Tasto di avvio

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Conservare accuratamente le istruzioni!



Si prega di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

Vi ringraziamo per aver acquistato la lampada UV per indurimento unghie **Promed UV-LED 8**. Questo apparecchio è dopo la lettura delle istruzioni per l'uso, può essere utilizzato sia da personale qualificato che da privati. L'apparecchio è idoneo solo per interventi riguardanti la tecnica e il design delle unghie artificiali e tutti i materiali utilizzati in questo settore, quali gel e acrilico. Il produttore, non può essere ritenuto responsabile per qualsiasi lesione o danno a persone o cose derivante dall'inosservanza di tale avvertimento.

La nuova **Promed UV-LED 8** vi darà grandi soddisfazioni. Quanto riportato qui di seguito ha lo scopo di farvi acquisire dimestichezza con l'apparecchio. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso.

INFORMAZIONI SULL'APPARECCHIO / ACCESSORI

Prima della messa in funzione verificare che la fornitura sia completa. L'adattatore (A) incluso nella fornitura è un alimentatore elettronico previsto per una tensione di esercizio da 100 V~ a 240 V~.

- Il dispositivo **Promed UV-LED 8** è destinato all'uso esclusivo dell'indurimento di unghie con materiali quali gel e acrilico impiegati nell'ambito della tecnica e del design delle unghie e che sono idonei per le lampade fotoindurenti a LED.
- Per garantire lavori igienici, si raccomanda di disinfettare il poggia mano dopo l'uso.
- Per informazioni sui disinfettanti ovvero sui prodotti adatti rivolgersi a **Promed**.
Per la disinfezione di superfici ed apparecchi:
Promed Pure FD (codice art. 330815)

MESSA IN FUNZIONE DELL'APPARECCHIO

- A.** Inserire l'adattatore (A) nella presa e la spina dell'adattatore (B), sulla parte posteriore del dispositivo nell'apposita presa (C).
- B.** Per avviare l'apparecchio, premere il tasto di avvio (E).

Esempi di applicazione:

Qui di seguito sono riportati alcuni esempi di applicazione della lampada **Promed UV-LED 8** e dei suoi tempi di funzionamento. Quando si lavora procedere come segue: Iniziare ad a. applicando il gel sulla prima unghia e poi mettere la mano nella lampada per indurimento **Promed UV-LED 8**. Mentre quest'unghia si indurisce, si può lavorare su un'unghia dell'altra mano. Quando la prima unghia è indurita, mettere l'altra mano nella lampada **Promed UV-LED 8** e continuare su un'altra unghia della prima mano. Cambiare sempre tra una mano e l'altra. In questo modo si può ottenere un ottimo risultato qualitativo all'insegna dell'efficienza.

| Passaggio | Gel rivestimento base | Gel colorati | Gel sigillante lucido / Gel rivestimento top |
|----------------------------------|-----------------------|--------------|--|
| Tempo di indurimento consigliato | 30 s | 60 s | 30 s |
| Avviare | 1 x | 2 x | 1 x |

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

I tempi di indurimento consigliati si intendono per strato applicato. La superficie rimarrà collosa fino all'applicazione del detergente.

Se dovesse succedere che il cliente lamenti un bruciore sull'unghia dopo aver utilizzato qualche gel, tale inconveniente non va attribuito alla lampada **Promed UV-LED 8**, ma al gel usato. Le cause possibili sono ad es. gel troppo datato, a buon mercato ovvero di scarsa qualità.

In caso di anomalie di funzionamento:

- Verificare che l'alimentazione elettrica sia corretta.
- Qualora così facendo non sia stato possibile risolvere i problemi, rivolgersi al centro di assistenza.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Per non pregiudicare la sicurezza, l'affidabilità e le prestazioni dell'apparecchio, nessuno, ad eccezione del personale autorizzato da **Promed**, deve eseguire ampliamenti, nuove messe a punto, modifiche o riparazioni.

- A.** Rimuovere, per quanto possibile, residui di gel e acrilico dall'interno dell'apparecchio.
- B.** Rimuovere la sporcizia dalla parte esterna dell'impugnatura con un panno inumidito con alcol ed evitare che penetri umidità all'interno dell'impugnatura stessa.
- C.** Attenersi alle norme di sicurezza fissate dal produttore.
- D.** Pulire la struttura dell'apparecchio solo con un panno umido. Non utilizzare detergenti a base di solventi, solo acqua pulita.



NORME DI SICUREZZA

Prima della messa in funzione tenere presente quanto segue:

Non mettere mai l'apparecchio a contatto diretto con fuoco, gas od ossigeno e oggetti caldi come ad es. piastre elettriche.

Controlli da effettuare durante l'uso:

- A.** Alimentazione di tensione del dispositivo: 100 V~ -240 V~.
- B.** Prendere qualsiasi misura possibile per evitare la caduta dell'apparecchio oppure un suo eventuale danneggiamento causato in altro modo.
- C.** Se insorgono problemi inerenti l'apparecchio, provvedere immediatamente alla sua riparazione.

- D.** Non lubrificare o lavare l' apparecchio.
- E.** Idoneo soltanto per l'impiego negli ambienti interni.
- F.** Solo per uso domestico.
- G.** Il dispositivo può essere messo in funzione esclusivamente mediante l'alimentatore presente in fornitura.



ATTENZIONE: PERICOLO !

- Non porre mai l' apparecchio a diretto contatto con l'acqua o con altri liquidi.
- Quando si utilizza un apparecchio in presenza di bambini, è necessaria un'attenta sorveglianza.
- Non toccare l' apparecchio con le mani bagnate.



AVVERTENZE !

- Controllare che i bambini non giochino con l' apparecchio.
- Non lasciare mai l' apparecchio incustodito, se nelle vicinanze ci sono bambini o persone inesperte.
- Usare l' apparecchio solo per gli usi indicati in queste istruzioni.
- Non utilizzare l' apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se l' apparecchio stesso è caduto o è entrato a contatto con l'acqua.
- Questo strumento può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o carenti di esperienza e conoscenze, se essi sono sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza oppure se hanno ricevuto da questa persona esaurienti indicazioni sull'utilizzo dello strumento in modo tale che capiscano i pericoli ad esso collegati.
- Non far giocare i bambini con l'imballaggio per evitare rischi di soffocamento.
- Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli. I bambini non riconoscono i pericoli che possono insorgere maneggiando apparecchiature elettriche, quindi utilizzare e riporre l' apparecchio lontano dalla loro portata.
- Non appoggiare o utilizzare l' apparecchio su superfici calde o in prossimità di fiamme libere, in modo da non causare la fusione della struttura esterna.
- Non mettere mai l' apparecchio a contatto con l'acqua. Per pulirlo utilizzare un panno umido. Non usare solventi.
- Non sorreggere o tirare l' apparecchio mediante il cavo di rete. Togliere il cavo afferrando la spina e non tirandolo dalla presa.
- Non tirare o stringere il cavo su spigoli taglienti, non lasciarlo penzoloni e non appoggiarlo o appenderlo su oggetti caldi (per es. piastra elettrica) o su fiamme libere, inoltre, proteggerlo dal calore o dall'olio.
- Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il perfetto stato d'uso.

| |
|-----------|
| DE |
| EN |
| FR |
| IT |
| ES |
| NL |
| RU |
| PL |
| SE |
| FI |

- Non riporre l'apparecchio vicino a un lavabo o a una vasca da bagno, perché sussiste il rischio che cada o ci finisca dentro.
- I lavori di pulizia e di manutenzione non devono essere eseguiti da bambini non sorvegliati.
- Per eliminare qualsiasi pericolo, il cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio, se danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo centro di assistenza o da una persona qualificata.
- I raggi UV possono causare danni agli occhi e alla cute, invecchiamento e, in casi estremi, perfino cancro alla pelle. Pertanto si consiglia di usare assolutamente occhiali protettivi. In alcuni casi possono causare anche ipersensibilità ai prodotti cosmetici.
- Le seguenti persone dovrebbero evitare di esporsi ai raggi di una lampada UV:
 - Persone che si scottano facilmente al sole
 - Persone ustionate dal sole
 - Bambini
 - Donne incinta
 - Persone affette da cancro alla pelle o forte predisposizione familiare al cancro alla pelle.
- Dopo un'esposizione di 10 minuti, interrompere con una pausa di 30 minuti. Le lampade UV non devono essere utilizzate più di 200 volte all'anno.
- I raggi UV dei tubi della lampada possono causare danni a cute ed occhi come le radiazioni solari. Su tali effetti influiscono la qualità e l'intensità delle applicazioni e la sensibilità della pelle e degli occhi dell'utilizzatore.
- I raggi UV di lampade UV possono apportare, similmente al sole, danni alla pelle e agli occhi. In alcuni casi può insorgere nuovamente una cataratta già operata.
- Soggetti sensibili ai raggi UV, a determinati medicinali o cosmetici devono proteggersi in modo accurato durante l'uso dell'apparecchio o non lavorare con l'apparecchio stesso.
- Prima dell'uso della lampada, rimuovere cosmetici come creme per la pelle o creme solari.
- Se si assumono medicinali che aumentano la sensibilità ai raggi UV (ad es. prodotti a base di iperico), chiedere consiglio a un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Tra 2 trattamenti devono trascorrere almeno 48 ore.
- Se dopo l'uso dell'apparecchio insorgono escrescenze cutanee (leggere ammaccature), dolori alla pelle o variazioni nella pigmentazione, ad es. nei, rivolgersi subito a un medico.



Avvertenza:

L'alimentatore può riscaldarsi leggermente. Ciò non implica difetti di funzionamento. L'apparecchio può essere utilizzato senza problemi.

SMALTIMENTO

Utensili elettrici, accessori e imballi devono essere raccolti per il riciclo nel rispetto dell'ambiente.

Solo per Paesi UE:



Non gettare utensili elettrici nei rifiuti domestici! La direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua successiva adozione stabilisce che gli utensili elettrici non più utilizzabili rientrino nella raccolta differenziata e siano raggruppati per il riciclo nel rispetto

dell'ambient.

Nell'ambito dell'UE questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Gli apparecchi usati contengono materiali utili riciclabili da inviare al riutilizzo, anche per non danneggiare l'ambiente e la salute dell'uomo con lo smaltimento incontrollato. Quindi smaltire gli apparecchi usati mediante adeguati sistemi di raccolta oppure consegnare l'apparecchio al punto vendita, in cui lo si è acquistato. Il rivenditore provvederà a inviarlo per il riutilizzo dei materiali.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto è stato realizzato con la massima cura e sottoposto ad approfonditi controlli prima dell'uscita dalla fabbrica. Pertanto offriamo per questo prodotto una garanzia di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. I prodotti **Promed** corrispondono alla descrizione degli stessi e alle relative specifiche; è Sua responsabilità accertarsi che i prodotti che acquista siano adatti all'uso che Lei intende farne.

- In casi di difetti dimostrabili del materiale o di produzione che si presentino nell'ambito di un utilizzo conforme alle disposizioni e che vengano riconosciuti durante il periodo di garanzia, entro tale periodo provvederemo a sostituire gratuitamente tutte le parti difettose del prodotto, facendoci carico anche dei costi del lavoro per le riparazioni in garanzia.
- **La garanzia non comprende:**
 - la normale usura del prodotto;
 - difetti causati dal trasporto o dall'immagazzinamento del prodotto

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- difetti o danneggiamenti causati da un utilizzo non conforme alle disposizioni oppure da un'insufficiente manutenzione;
- danni causati dalla mancata osservanza delle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso;
- danni causati da modifiche del prodotto non effettuate da **Promed**;
- danni provocati da oggetti affilati, in conseguenza di torsione, compressione, caduta, urti anormali o altre azioni al di fuori del ragionevole controllo di **Promed**.
- Le parti soggette ad usura (ad es. parti in movimento come cuscinetti a sfera, ecc., chiusure) sono generalmente escluse dalla garanzia.
- **Non è possibile esercitare il diritto di garanzia se:**
 - il prodotto non viene rispedito nella sua confezione originale o in una confezione adeguata e sicura;
 - il prodotto è stato modificato o riparato da una un'altra persona o impresa, ad esclusione di **Promed** e dei rivenditori autorizzati **Promed**
 - il prodotto è stato riparato con pezzi di ricambio non autorizzati da **Promed**;
 - il numero di serie / di lotto del prodotto è stato rimosso, cancellato, modificato o reso illeggibile.
- Per ragioni di igiene, i prodotti che sono sottoposti a contatto diretto con il corpo o con fluidi corporei (ad es. sangue), prima della spedizione devono essere confezionati in una busta di plastica a parte. In questi casi, nel pacchetto o nei documenti di spedizione deve essere fatta una nota specifica su questa circostanza.
- Per i componenti riparati o per i prodotti sostituiti durante il periodo di garanzia, viene offerta la garanzia soltanto relativamente al periodo di garanzia originale rimanente, a condizione che la sostituzione o la riparazione sia stata eseguita da **Promed** o da un rivenditore autorizzato **Promed**.
- Il periodo di garanzia inizia il giorno dell'acquisto. I diritti di garanzia devono essere fatti valere entro il periodo di garanzia. I reclami presentati dopo lo scadere del periodo di garanzia non potranno essere considerati.
- La garanzia entra in vigore nell'ambito delle presenti condizioni di garanzia soltanto se la data d'acquisto può essere comprovata da una ricevuta d'acquisto o documento simile.
- Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche tecniche od ottiche e modifiche della dotazione!
- La presente garanzia ha valore legale ed è attuabile soltanto nel Paese nel quale il prodotto è stato acquistato dal primo acquirente, con il presupposto che l'intenzione di **Promed** fosse quella di offrire il prodotto per la vendita in quel Paese. La presente garanzia è altresì attuabile in ogni Paese dello spazio economico europeo nel quale **Promed** disponga di un importatore autorizzato o di un partner per

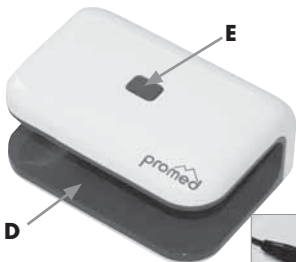
- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

la distribuzione. È possibile, a seconda del rispettivo Paese, che siano applicabili garanzie particolari e diverse, in base alla legislazione applicabile nel caso specifico. Queste prescrizioni di legge non vengono né escluse né limitate dalle presenti condizioni di garanzia. Per quanto ammissibile in base al diritto nazionale, il periodo di garanzia non viene prolungato, rinnovato né in altro modo condizionato da una successiva rivendita, riparazione o sostituzione del prodotto.

- Non si applicano le convenzioni sulla vendita internazionale di beni delle Nazioni Unite.
- Le nostre condizioni di garanzia non toccano l'obbligo legale di garanzia del venditore.
- Nella massima estensione possibile dettata dalla legislazione obbligatoria applicabile, le presenti condizioni di garanzia rappresentano il Suo unico ed esclusivo mezzo legale e valgono al posto di tutte le altre condizioni di garanzia, espresse o concludenti. **Promed** non risponde per danni punitivi o conseguenti inusuali, emersi casualmente, come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancato guadagno, interruzione dell'uso, interruzione dei proventi, spese per attrezzatura o impianti sostitutivi, diritti di assicurazione di terzi, danni alla proprietà, risultanti dall'acquisto o dall'uso del prodotto oppure causati da una violazione della garanzia, un'inadempienza contrattuale, negligenza, difetti del prodotto o altre circostanze previste dal diritto o dalla legge, anche qualora **Promed** fosse a conoscenza della possibilità che tali danni potessero verificarsi. **Promed** non risponde di ritardi nel ricorso alle prestazioni di garanzia.
- **Promed** non può essere ritenuta responsabile di eventuali errori di traduzione.
- Per intervenire senza difficoltà è indispensabile attenersi alle seguenti indicazioni:
 1. Originale dello scontrino di acquisto / Ricevuta o timbro del commerciante con data di acquisto
 2. Difetto rilevato
 3. Denominazione dell'apparecchio / Tipo

- DE
- EN
- FR
- IT**
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO



- A.** adaptador de red
- B.** enchufe de adaptador de red
- C.** toma de corriente de adaptador de red
- D.** Soporte para las manos
- E.** Tecla de inicio

INFORMACION DEL APARATO

Lea atentamente estas instrucciones!

 Debe leer el manual de instrucciones con atención, antes de utilizar el aparato por primera vez.

Muchas gracias por haber adquirido el endurecedor de uñas UV **Promed UV-LED 8**. El aparato puede ser utilizado tanto para el uso privado como por profesionales que deberán leer previamente estas instrucciones de manejo. El endurecedor de uñas debe ser utilizado exclusivamente para aplicaciones en el ámbito del diseño de uñas con los materiales usuales para estas aplicaciones como geles y líquidos acrílicos. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por daños materiales o personales derivados de la inobservancia de estas advertencias.

¡Disfrute su nuevo **Promed UV-LED 8** ! Las páginas siguientes contienen información sobre el uso del aparato. Por favor lea las instrucciones de manejo antes de poner el aparato en funcionamiento por primera vez.

INFORMACIÓN SOBRE EL APARATO / ACCESORIOS

Compruebe por favor que el suministro está completo y que la tensión de red es la correcta. El adaptador de red (A) incluido en el envío es una fuente de alimentación electrónica que está prevista para una tensión de servicio de 100 V~ hasta 240 V~.

- El dispositivo **Promed UV-LED 8** solamente es apto para endurecer materiales como gel y productos acrílicos empleados en el campo de la tecnología y el diseño de uñas y apropiados para los dispositivos de fotopolimerización LED.
- Con el fin de garantizar la realización de una aplicación higiénica se recomienda desinfectar el apoyo para la mano tras cada aplicación.
- El torno sólo debe ser desinfectado manualmente por fregado. Para obtener información más detallada sobre los desinfectantes o los productos de limpieza adecuados póngase por favor en contacto con **Promed**. Para la desinfección de superficies y aparatos: **Promed Pure FD** (n° art. 330815)

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

- Introduzca el adaptador de red (A) en el enchufe y el conector del adaptador de red (B) en la parte trasera del dispositivo, en la hembra del conector del adaptador de red prevista para ello (C).
- Para arrancar el dispositivo, pulse la tecla de inicio (E).

Tipo y duración:

A continuación se describen algunos ejemplos de aplicación y su duración con el endurecedor de uñas **Promed UV-LED 8**. Se recomienda proceder del modo siguiente: comience aplicando gel sobre una uña e introduzca la mano seguidamente en el **Promed UV-LED 8** para endurecerla. Mientras que la primera uña se endurece puede ir aplicando gel a una uña de la otra mano. Tan pronto como la primera uña se haya endurecido coloque la otra mano en el endurecedor **Promed UV-LED 8**. Ahora, aplíquele gel a la segunda uña de la primera mano y así sucesivamente. De este modo puede alcanzar un alto grado de eficiencia y unos resultados de gran calidad.

| Paso de trabajo | Gel de revestimiento de base | Geles de colores | Gel de sellado brillante /gel de revestimiento superior |
|--------------------------------------|------------------------------|------------------|---|
| Tiempo de endurecimiento recomendado | 30 s | 60 s | 30 s |
| Iniciar | 1 x | 2 x | 1 x |

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES**
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

Los tiempos de endurecimiento recomendados están pensados por capas aplicadas. La superficie permanecerá pegajosa hasta la aplicación del tónico.

Si tras haber aplicado el gel, el cliente siente quemazón en la base de la uña, esto no se debe al endurecedor **Promed UV-LED 8**, sino a los geles utilizados que podrían estar caducados o ser de baja calidad.

En caso de fallos de funcionamiento:

- Compruebe la alimentación de corriente del aparato.
- Si aún no ha solucionado los problemas de esta manera, diríjase a su oficina de asistencia técnica.

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO

Con el fin de no alterar el grado de seguridad, fiabilidad y rendimiento del aparato, los reajustes, ampliaciones, modificaciones y reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado por **Promed**.

- A.** Evite que queden restos de gel y acrílico en el interior del aparato.
- B.** Elimine la suciedad del exterior de la pieza manual con un paño humedecido con alcohol y evite la humedad en el interior.
- C.** Observe las medidas de seguridad reglamentarias del fabricante.
- D.** Limpie la carcasa exclusivamente con un paño humedecido. No utilice disolventes sólo agua limpia.



NORMAS DE SEGURIDAD

Antes de la puesta en funcionamiento debería tener en cuenta:

Mantener el aparato siempre fuera del contacto directo con fuego, gas u oxígeno, así como de objetos muy calientes, como por ejemplo placas eléctricas.

Debería tenerse en cuenta para el uso:

- A.** Suministro de tensión del dispositivo: 100 V~ -240 V~.
- B.** Tome todas las precauciones posibles para que el dispositivo no se caiga ni sufra otro tipo de daños.
- C.** Si se producen problemas en la aপরato pieza manual, envíela en seguida a reparar.
- D.** No engrase ni lave la aপরato.
- E.** Solo apto para el uso en interiores.
- F.** Si utiliza el aparato cerca de niños es necesario mantener cierta vigilancia.

G. El dispositivo solo se puede operar con la fuente de alimentación suministrada.



¡PELIGRO!

- No ponga el aparato jamás directamente en contacto con agua u otros líquidos.
- No coloque el aparato nunca sobre superficies mojadas ni lo utilice en recintos húmedos.
- No toque el aparato con las manos mojadas.



¡ADVERTENCIA!

- El dispositivo no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
- Jamás deje el aparato sin vigilar, estando niños próximos o personas inexpertas manejando este aparato.
- Utilice el aparato únicamente para aplicaciones como se describen en este manual de instrucciones.
- No use el aparato jamás si se ha dañado el cable eléctrico, se ha caído el aparato, o ha entrado en contacto con agua
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o faltas de experiencia y conocimientos solo si son vigilados por una persona encargada de su seguridad o si han recibido de dicha persona instrucciones detalladas para el uso del dispositivo de modo tal que conozcan los riesgos que conlleva el empleo del mismo.
- No permita nunca a niños jugar con material de embalaje, existe peligro de asfixia.
- Un aparato eléctrico no es un juguete para niños. Los niños no reconocen los peligros, que se pueden producir en el manejo de aparatos eléctricos. Por lo tanto se debe guardar el aparato fuera del alcance de los niños.
- No colocar o utilizar el aparato sobre superficies muy calientes o próximas a llamas de gas, para evitar que se derrita la carcasa.
- No poner el aparato jamás en contacto con agua. Utilizar un trapo húmedo para la limpieza del aparato. No emplear disolventes.
- No sostener nunca el aparato o tirar de éste por el cable eléctrico. Extraiga el cable de la toma de corriente tirando del enchufe y jamás del cable.
- No desplazar el cable de red sobre cantos afilados ni aprisionarlo, no dejarlo colgando, ni colocar o colgar sobre objetos muy calientes (por ejemplo placas eléctricas) o llamas abiertas, así como protegerlo de altas temperaturas y del aceite.
- Emplear alargaderas solamente, si ha comprobado previamente su correcto estado
- No coloque el aparato cerca de lavabos o bañeras, ya que podría caer

| |
|-----------|
| DE |
| EN |
| FR |
| IT |
| ES |
| NL |
| RU |
| PL |
| SE |
| FI |

dentro de ellas.

- Los trabajos de limpieza y mantenimiento no pueden ser llevados a cabo por niños sin vigilancia.
- Con el fin de evitar que se produzcan accidentes, el cable de conexión a la red dañado sólo debe ser repuesto por el fabricante, el servicio al cliente o una persona cualificada.
- Los rayos Ultravioleta (UV) pueden producir daños en los ojos y en la piel, como envejecimiento de la misma o, en caso extremo, cáncer. Por esta razón se recomienda explícitamente utilizar gafas protectoras. En algunos casos, los rayos UV pueden producir también una hipersensibilidad a ciertos productos cosméticos.
- No permita nunca a niños jugar con material de embalaje,
- Las siguientes personas deben evitar exponerse a la radiación de una lámpara ultravioleta: Personas que tienden a sufrir quemaduras solares fácilmente
 - Personas con quemaduras solares de la piel
 - Niños
 - Mujeres embarazadas
 - Personas con cáncer de piel o predisposición familiar a padecerlo.
- Tras someter la piel a una irradiación continua de 10 minutos, es necesario hacer una pausa de 30 minutos. Las lámparas UV no deberían ser utilizadas más de 200 veces al año.
- La radiación UV de las lámparas ultravioletas, al igual que el sol, puede causar daños en la piel o los ojos. Las posibles lesiones dependen de la cantidad y la calidad de la aplicación y de la sensibilidad de cada piel individual. También puede dañar los ojos de los usuarios.
- Si no se protegen los ojos durante aplicaciones demasiado frecuentes, es posible que la retina sufra daños y aparezcan cataratas. En algunos casos, la radiación UV provoca cataratas nuevamente tras haber sido operadas.
- Las personas sensibles a la luz UV, a ciertos medicamentos y a algunos productos cosméticos deben protegerse especialmente si desean utilizar este aparato o, desistir de su uso completamente.
- Antes de utilizar el aparato elimine cualquier resto de producto cosmético como crema hidratante o protección solar.
- Si toma medicamentos que aumentan la sensibilidad a los rayos UV (por ej. hierba de San Juan) consulte con su médico antes de realizar la aplicación.
- Entre dos aplicaciones debe haber una pausa de como mínimo 48 horas.
- Si tras la aplicación comprueba irregularidades en la piel (pequeños bultos), dolor, o aparecen pigmentos como lunares, consulte inmediatamente con un médico.

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI



Indicación:

El bloque de alimentación puede calentarse ligeramente, sin embargo esto no significa que su funcionamiento sea por ello irregular. El aparato puede ser utilizado sin problema alguno.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Herramientas eléctricas, accesorios y envoltorios deben de ser dirigidos a un reciclado ambientalmente sostenible.

Solo para países de la UE:



¡No deposite herramientas eléctricas en la basura doméstica! De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y su transformación a derecho nacional, ya no es necesario llevar herramientas eléctricas útiles de forma selectiva y a un reciclado ambientalmente sostenible.

Este símbolo utilizado por la UE indica que el producto no debe ser eliminado tirándolo a la basura doméstica. Los aparatos viejos contienen algunos materiales que pueden ser reciclados para evitar posibles daños personales o medioambientales debidos a la eliminación incontrolada de basura. Por favor, elimine los aparatos viejos a través de sistemas de recogida adecuados o envíelos al comercio donde los compró para su eliminación y reciclaje.

PRESTACIONES DE LA GARANTÍA

Este producto ha sido fabricado con toda la precaución posible y, antes de abandonar la fábrica, ha sido sometido a pruebas con detenimiento. Por ello, ofrecemos para él una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra. Los productos de **Promed** se corresponden con su descripción y con las especificaciones correspondientes; es su responsabilidad asegurarse de que los productos que compra estén diseñados para el uso que prevé darles.

- Si se detectan fallos de los materiales o de fabricación que se produzcan con un uso conforme a las indicaciones y durante el periodo de garantía, dentro de este sustituiremos de manera gratuita todas las piezas defectuosas del producto, incluyendo la parte de los costes salariales de las reparaciones de garantía.
- **La garantía no incluye:**
 - El desgaste normal del producto.
 - Defectos causados por el transporte o el almacenamiento del

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

producto.

- Defectos o daños causados por un uso contrario a las disposiciones o un mal mantenimiento.
- Daños derivados del incumplimiento de las indicaciones de las instrucciones de uso.
- Daños derivados de modificaciones del producto no llevadas a cabo por **Promed**.
- Daños causados por objetos afilados como consecuencia de torsiones, aplastamientos, caídas, un golpe anormal u otras manipulaciones que queden fuera del control razonable por parte de **Promed**.
- Por lo general, las piezas de desgaste (p. ej. las piezas móviles como los cojinetes de bola, etc. o los cierres) quedan excluidas de la garantía.
- **No se pueden ejercer los derechos de garantía si:**
 - El producto no se devuelve en su embalaje original o un embalaje seguro y adecuado.
 - Ha sido modificado o reparado por una persona o una empresa que no sea **Promed** o un vendedor autorizado por **Promed**.
 - El producto ha sido reparado con recambios no autorizados por **Promed**.
 - El número de serie o de lote del producto ha sido retirado, borrado, modificado o está ilegible.
- Por motivos de higiene, los productos expuestos a un contacto directo con el cuerpo o con líquidos corporales (p. ej. sangre) deben embalarse en una bolsa de plástico adicional antes de la devolución. En estos casos, se debe realizar una indicación especial al respecto en el paquete o en los documentos de acompañamiento.
- Para los componentes reparados o los productos cambiados durante el periodo de garantía, esta solo se concederá para el resto del periodo original de garantía; siempre y cuando dicho cambio o reparación haya sido llevado a cabo por **Promed** o un vendedor autorizado por **Promed**.
- El periodo de garantía comienza el día de la compra. Los derechos de garantía deben hacerse valer dentro del periodo de garantía. Las reclamaciones que lleguen una vez transcurrido el periodo de garantía no podrán ser tenidas en cuenta.
- En el marco de estas condiciones de garantía, la garantía solo entrará en vigor si la fecha de compra se documenta con un ticket de compra o similar.
- ¡Quedan reservadas las modificaciones técnicas y ópticas así como las modificaciones en el equipamiento!
- Esta garantía solo tendrá vigencia y se podrá ejecutar en el país en el que el primer comprador haya adquirido el producto, siempre y cuando **Promed** tuviera la intención de comercializar el producto en

dicho país. Asimismo, esta garantía es ejecutable en todos los países del Espacio Económico Europeo en los que **Promed** cuente con un importador autorizado o un socio comercial. En función de cada país, pueden aplicarse garantías especiales y diferentes por la legislación vigente en cada caso. Estas condiciones de garantía no excluyen ni limitan dichas disposiciones legales. Siempre que la ley del país correspondiente lo permita, el periodo de garantía no se prolongará, se renovará ni se verá afectado de otro modo por una reventa posterior, una reparación o un cambio del producto.

- No se aplican las disposiciones del derecho de compraventa de la ONU.
- El deber legal de garantía del vendedor no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía.
- En la medida en que la legislación aplicable obligatoria lo permita, estas condiciones de garantía son el único y exclusivo recurso legal del cliente y se aplican en lugar del resto de condiciones de garantía expresas o concluyentes de otra índole. **Promed** no se hace responsable de los daños penales o consecuentes inusuales o que se hayan producido de manera incidental, incluyendo (sin limitarse a esto) las ganancias, las pérdidas de uso y de ingresos, los costes del equipamiento o los dispositivos de sustitución, las pretensiones de los seguros de terceros o los daños de la propiedad que se produzcan por la adquisición o el empleo del producto o debido a una infracción de la garantía o del contrato, una negligencia, fallos en el producto u otras circunstancias jurídicas o legales, incluso si **Promed** tenía conocimiento de la posibilidad de que se produjeran dichos daños. **Promed** no asume responsabilidad por los retrasos en la recepción de las prestaciones de garantía.
- Por los posibles errores de traducción, **Promed** no puede asumir ninguna responsabilidad.
- Para tramitar su reclamación es imprescindible adjuntar los siguientes datos:
 1. Ticket de compra original / factura o sello del comerciante con la fecha de compra
 2. Defecto que presenta
 3. Denominación del aparato / tipo

DE

EN

FR

IT

ES

NL

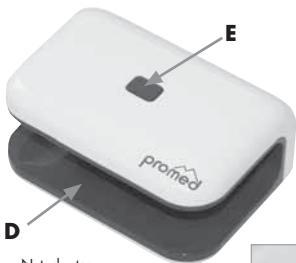
RU

PL

SE

FI

VOOR INGEBRIJKNAME



- A.** Netadapter
- B.** Stekker netadapter
- C.** Contactbus netadapter
- D.** Handsteun
- E.** Startknop



BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig bewaren!



Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt.

Bedankt voor de aanschaf van het **Promed UV-LED8** UV-lichthardingsapparaat. Dit apparaat werd en mag zowel door geschoolde krachten als ook door privé personen na het lezen van deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Dit apparaat is alleen geschikt voor het gebruik op het gebied van de nageltechniek en nageldesign, alsmede de omgang met alle op dit gebied te gebruiken materialen zoals gel en acryl. Wij, de fabrikant, kunnen op geen enkele manier aansprakelijk worden gesteld voor blessures c.q. schades aan personen of voorwerpen, die door het niet naleven van deze waarschuwing ontstaan.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe **Promed UV-LED 8**. Hieronder willen wij u vertrouwd maken met het apparaat. Lees a.u.b. voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

TOESTELINFORMATIE / ACCESSOIRES

Controleer voor de ingebruikname de volledigheid van de levering en de correcte netspanning. De bijgeleverde netadapter (A) is een elektronische voeding die kan worden aangesloten op een spanning van 100 V~ tot 240 V~.

- Het apparaat **Promed UV-LED 8** is geschikt voor het uitharden van materialen als gel en acryl, die binnen de nageltechniek en het nagel-design worden gebruikt en geschikt zijn voor uithardingsapparaten met ledlicht.
- Om hygiënisch werken te garanderen, is het aan te raden, de handlegger na gebruik te desinfecteren.
- Het handstuk mag alleen door schoonwrijven worden ontsmet. Nadere informatie over geschikte ontsmettingsmiddelen en producten is te verkrijgen bij **Promed**.

Voor het ontsmetten van oppervlakken en het apparaat:

Promed Pure FD (artikelnr. 330815)

INGEBRUIKNAME VAN HET APPARAAT

- A. Steek de netadapter (A) in het stopcontact en de netadapterstekker (B), aan de achterzijde van het apparaat, in de hiervoor beoogde aansluiting voor de netadapter (C).
- B. Om het toestel te starten, drukt u op de startknop (E).

Toepassingsvoorbeelden voor de looptijden:

Onderstaand vindt u enkele voorbeelden voor de toepassing van de **Promed UV-LED 8** en de looptijden. Bij de toepassing is het aan te bevelen, als volgt te werk te gaan: Begin bijv., door op de eerste nagel gel aan te brengen en de hand dan voor het harden in de **Promed UV-LED 8** te leggen. Terwijl deze nagel uithardt, kunt u een nagel van de andere hand bewerken. Zodra de eerste nagel gehard is, legt u de andere hand in de **Promed UV-LED 8**. Nu werkt u aan de volgende nagel van de eerste hand verder. Wissel dus altijd tussen de ene en de andere hand. Op deze manier bereikt u efficiënt een kwalitatief hoog resultaat.

| Werkstap | Base coat-gel | Kleurpasta | Glanzende verzegelingsgel /Top coat-gel |
|----------------------------|---------------|------------|---|
| Aanbevolen uithardingstijd | 30 s | 60 s | 30 s |
| Starten | 1 x | 2 x | 1 x |

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

De aanbevolen uithardingstijden zijn bedoeld per aangebrachte laag. Het oppervlak zal kleverig blijven totdat de reiniger is aangebracht.

Indien het een keer voorkomt, dat de klant na het gebruik van gels over een branden op het nagelbed klaagt, ligt dit niet aan de **Promed UV-LED 8**, maar veeleer aan de gebruikte gel. Mogelijke oorzaken zijn bijv. te oud gel, goedkoop c.q. minderwaardig gel.

In geval van functiestoringen:

- Controleer de juiste stroomtoevoer.
- Indien de problemen daarmee nog niet verholpen zijn, gelieve u tot uw servicecentrum te wenden.

VERZORGING VAN HET APPARAAT

Om de veiligheid, betrouwbaarheid en prestaties van het apparaat niet te beïnvloeden, mogen geen uitbreidingen, nieuwe instellingen, veranderingen of reparaties worden uitgevoerd, dit mag alleen door een door **Promed** gemachtigd persoon geschieden.

- A.** Houd de binnenkant van het apparaat, voor zover mogelijk, vrij van gel- en acrylresten.
- B.** Verwijder vuil aan de buitenkant van het handstuk met een met alcohol bevochtigde doek en vermijdt vocht aan de binnenkant.
- C.** Houdt u aan de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.
- D.** De kast mag alleen met een vochtige doek worden schoongemaakt. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die oplosmiddel bevatten, alleen water.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor ingebruikname a.u.b. nakomen:

Het apparaat nooit in direct contact met vuur, gas of zuurstof, alsmede hete voorwerpen zoals bijv. kookplaten brengen.

Bij het gebruik a.u.b. nakomen:

- A.** Spanningsvoorziening van het apparaat: 100 V~ -240 V~.
- B.** Voorkom dat het apparaat valt of op andere wijze beschadigd raakt.
- C.** Indien aan het apparaat problemen optreden, laat u het a.u.b. onmiddellijk repareren.
- D.** Smeer of was het apparaat niet.

- E. Alleen voor gebruik in binnenruimtes.
- F. In geval van gebruik van het apparaat in de buurt van kinderen is nauwgezet toezicht een noodzakelijke voorwaarde.
- G. Het apparaat mag enkel met het meegeleverde netstuk gebruikt worden.



GEVAAR!

- Breng het apparaat nooit in direct contact met water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat nooit in een natte of vochtige omgeving plaatsen of gebruiken.
- Raak het apparaat nooit met natte handen aan.



WAARSCHUWING!

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht, indien kinderen of in de omgang met het apparaat onbedreven personen zich in de buurt van het apparaat bevinden.
- Gebruik het apparaat alleen voor toepassingen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven.
Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde opzetstukken en accessoires.
- Gebruik het apparaat nooit als de stroomkabel is beschadigd, het apparaat is gevallen of het met water in contact is gekomen.
- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en kennis gebruikt worden, indien ze onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon staan of van deze persoon een uitvoerige instructie aangaande het gebruik van het toestel hebben ontvangen op een dergelijke wijze dat ze de ermee gepaard gaande gevaren begrijpen.
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen, hier bestaat verstikkingsgevaar.
- Een elektrisch apparaat is geen kinderspeelgoed. Kinderen kunnen de gevaren, die bij de omgang met elektrische apparaten kunnen ontstaan, niet herkennen. Het apparaat daarom buiten de reikwijdte van kinderen gebruiken en bewaren.
- Het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open gasvlammen neerzetten of gebruiken, opdat de kast niet smelt.
- Het apparaat nooit met water in verbinding brengen. Voor het schoonmaken van het apparaat een vochtige doek gebruiken. Geen oplosmiddelen gebruiken.
- Het apparaat nooit aan de kabel dragen of trekken. Trek de kabel aan

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

de stekker en nooit aan de kabel uit het stopcontact.

- De netkabel niet over scherpe kanten trekken of vastkleven, niet naar beneden laten hangen en niet boven hete voorwerpen (bijv. kookplaten) of open vlammen leggen of hangen, alsmede tegen hitte of olie beschermen.
- Verlengsnoer alleen dan gebruiken, als deze van te voren op zijn onberispelijke staat is gecontroleerd.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van een wasbak of badkuip, omdat anders het gevaar bestaat, dat het in de wasbak of de badkuip kan vallen of wordt getrokken.
- Reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd is, dient dit om gevaar te voorkomen door de fabrikant, de klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon te worden vervangen.
- UV-straling kan tot schade aan de ogen en de huid, zoals veroudering en in extreme gevallen zelfs huidkanker leiden. Daarom is het dringend aan te raden, beschermende brillen te gebruiken. In enkele gevallen kan hierdoor een overgevoeligheid tegen cosmetica worden veroorzaakt.
- De volgende personen dienen te voorkomen dat ze worden blootgesteld aan de straling van een UV-lamp:
 - Personen die snel zonnebrand krijgen
 - Personen met zonnebrand
 - Kinderen
 - Zwangere
 - Personen met huidkanker of verhoogde familiale belasting op huidkanker.
- Na een permanente bestraling van de huid van 10 minuten moet een pauze van 30 minuten worden aangehouden. UV-lampapparaten mogen niet vaker dan 200 keer per jaar worden gebruikt.
- De UV-straling van UV-lampen kan net als de zon beschadiging van de huid of de ogen veroorzaken. Deze mogelijke beschadigingen worden door de kwaliteit en kwantiteit van de toepassing en de gevoeligheid van de betreffende huid c.q. ogen van de gebruiker beïnvloed.
- Indien de ogen niet worden beschermd, kan een te veelvuldig gebruik van het apparaat tot een schade aan het netvlies c.q. het optreden van grauwe staar leiden. In enkele gevallen kwam het zelfs tot een opnieuw optreden van een reeds geopereerde grauwe staar.
- Personen, die gevoelig op UV-licht, bepaalde medicijnen of cosmetica reageren, moeten tijdens het gebruik van het apparaat op bijzondere wijze worden beschermd c.q. niet met dit apparaat werken.
- Verwijder voor het gebruik alle cosmetica zoals huid- c.q. zonnecreme.
- Indien u medicijnen gebruikt, die de gevoeligheid tegenover UV-stralen verhogen (bijv. sint-janskruid preparaten), moet u zich voor het gebruik door een arts laten adviseren.

- Tussen 2 behandelingen moet een pauze van tenminste 18 uur liggen.
- Indien na het gebruik oneffenheden (lichte bulten), pijnen op de huid of pigmentveranderingen zoals moedervlekken optreden, gaat u a.u.b. onmiddellijk naar een huidarts.



Opmerking:

De adapter kan enigszins warm worden. Dit duidt niet op een fout. Het apparaat kan zonder problemen worden gebruikt.

AFVALVERWIJDERING

Elektrische gereedschappen, accessoires en verpakkingen moeten milieuvriendelijk worden verwijderd.

Alleen voor EU-landen:



Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil! In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting naar nationaal recht moeten afgedankte elektrische gereedschappen apart van elkaar worden verzameld en milieuvriendelijk worden verwijderd.

Binnen de EU duidt dit symbool aan, dat dit product niet via het normale huisvuil mag worden verwijderd. Afgedankte apparaten bevatten kostbare recyclebare materialen, die hergebruikt moeten worden, om het milieu c.q. de gezondheid niet door ongecontroleerde vuilverwijdering schade te berokkenen. Verwijder afgedankt apparaten daarom a.u.b. via een daarvoor bestemd verzamelsysteem of stuur het apparaat voor de verwijdering terug naar de verkoopplek. Deze zal het apparaat dan laten verwijderen.

GARANTIEBEPALINGEN

It product werd met de grootste zorgvuldigheid vervaardigd en vóór verlaten van de fabriek nauwlettend gecontroleerd. Derhalve verstrekken wij op dit product een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.

Promed-producten beantwoorden aan hun beschrijving en de desbetreffende specificaties; het is uw verantwoordelijkheid, ervoor te zorgen dat de producten die u koopt, voorzien zijn voor het gebruik dat u op het oog hebt.

- Bij aantoonbare materiaal- en/of fabricagefouten die bij beoogd gebruik optreden en tijdens de garantieperiode opgemerkt worden, vervangen wij binnen de garantieperiode kosteloos alle gebrekkige

| |
|----|
| DE |
| EN |
| FR |
| IT |
| ES |
| NL |
| RU |
| PL |
| SE |
| FI |

onderdelen van het product, met inbegrip van het aandeel aan loonkosten voor de garantiereparaties.

- **De garantie omvat niet:**
 - de normale slijtage van het product
 - gebreken die door het transport of de opslag van het product veroorzaakt worden
 - gebreken of beschadigingen die door niet beoogd gebruik of gebrekkig onderhoud veroorzaakt worden
 - schade door toedoen van het niet naleven van de instructies in de bedieningshandleiding
 - schade door toedoen van aanpassingen aan het product die niet door **Promed** uitgevoerd werden
 - beschadigingen door scherpe voorwerpen, ten gevolge van wringen, verbuigen, vallen, een abnormale botsing of overige handelingen die buiten de adequate controle van **Promed** liggen.
 - Slijtageonderdelen (bv. bewegende onderdelen zoals kogellagers enz., afsluitingen) zijn algemeen van de garantie uitgesloten.
- **Een aanspraak op garantie kan niet geldend worden gemaakt indien:**
 - het product niet in zijn originele verpakking of een geschikte veilige verpakking wordt teruggestuurd;
 - het product door een andere persoon of een onderneming, uitgezonderd **Promed** of een door **Promed** geautoriseerde handelaar, aangepast of gerepareerd werd;
 - het product met niet door **Promed** goedgekeurde vervingsonderdelen gerepareerd werd;
 - het serienummer / lotnummer van het product verwijderd, gewist, gewijzigd of onleesbaar gemaakt werd.
- Om hygiënische redenen moeten producten die aan rechtstreeks lichaamscontact of contact met lichaamsvloeistoffen (bv. bloed) blootgesteld zijn, vóór het terugsturen in een extra kunststoffen zak verpakt worden. In deze gevallen moet in het pakket of de begeleidende papieren een speciale verwijzing naar deze omstandigheid worden opgenomen.
- Voor tijdens de garantieperiode gerepareerde componenten of vervangen producten wordt de garantie enkel voor de resterende garantieperiode verstrekt, vooropgesteld dat deze vervanging of reparatie door **Promed** of een door **Promed** geautoriseerde handelaar uitgevoerd werd.
- De garantieperiode begint op de dag van aankoop. Garantieaanspraken moeten binnen de garantieperiode geldend gemaakt worden. Met na het verstrijken van de garantieperiode optredende reclamaties kan geen rekening gehouden worden.
- De garantie treedt in het kader van de onderhavige garantievoorwaarden slechts in werking indien de aankoopdatum middels een aankoopbewijs

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

of iets vergelijkbaars aangetoond wordt.

- Technische en optische wijzigingen, alsmede wijzigingen aan de uitrusting zijn voorbehouden!
- Deze garantie is enkel rechtsgeldig en toepasbaar in het land waarin het product door de eerste koper verworven werd, vooropgesteld dat het de bedoeling van **Promed** was, dat het product voor verkoop in dit land aangeboden wordt. Deze garantie is eveneens in elk land in de Europese Economische Ruimte toepasbaar waarin **Promed** over een geautoriseerde importeur of een verkooppartner beschikt. Naargelang van het desbetreffende land kunnen bijzondere en afwijkende garanties en waarborgen op grond van de telkenmale toepasbare wetgeving aan de orde zijn. Deze rechtsvoorschriften worden door de onderhavige garantiebepalingen noch uitgesloten, noch beperkt. Voor zover door nationaal recht toegestaan, wordt de garantieperiode door een volgende herverkoop, reparatie of vervanging van het product niet verlengd of vernieuwd, noch komt ze anderszins in het gedrang.
- De bepalingen van het VN-koopverdrag worden niet toegepast.
- De wettelijke garantieplicht van de verkoper blijft door onze garantiebepalingen onaangetast.
- In de grootste mogelijke mate krachtens de toepasbare dwingende wetgeving vormen de onderhavige garantiebepalingen uw enige en uitsluitende rechtsmiddel en gelden zij in stede van alle overige uitdrukkelijke of geïmpliceerde garantiebepalingen. **Promed** is niet aansprakelijk voor ongewone, terloops ontstane, boete- of gevolgschade, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, winstderving, genotsderving, inkomstenverlies, kosten voor vervangingsuitrusting of -inrichtingen, verzekeringsaanspraken door derden, eigendomsschennissen die aan het verwerven of gebruik van het product ontspruiten of wegens een garantie-inbreuk, contractbreuk, nalatigheid, productfouten of andere gerechtelijke of wettelijke omstandigheden ontstaan, ook indien **Promed** weet had van de mogelijkheid van dergelijke schade. **Promed** is niet aansprakelijk voor een vertraging bij het doen van een beroep op de garantieverstrekkingen.
- Voor eventuele vertaalfouten kan **Promed** niet aansprakelijk gesteld worden.
- Voor een soepele verwerking zijn de volgende gegevens absoluut noodzakelijk:
 1. Originele aankoopbon/kwitantie of stempel van de dealer met aankoopdatum
 2. Geconstateerde gebreken
 3. Benaming van het apparaat / type

| |
|----|
| DE |
| EN |
| FR |
| IT |
| ES |
| NL |
| RU |
| PL |
| SE |
| FI |

ДО ВВЕДЕНИЯ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



- A.** Сетевой адаптор
B. Штекер сетевого адаптора
C. Гнездо сетевого адаптора
D. Подставка для рук
E. Кнопка включения

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Сохраняйте, пожалуйста, инструкцию бережно!



До первого использования прибора внимательно прочитайте инструкцию по применению.

Благодарим за покупку светового прибора с УФ-лампой для закрепления ногтей **Promed UV-LED 8**. Данный прибор сконструирован и выпущен в соответствии с директивой для медицинских продуктов 87/308/ЕС и с внесёнными позднее в эту этой директиву изменениями с целью гарантировать качество при обращении с ним, поэтому он может использоваться как квалифицированными специалистами, так и обычными потребителями по прочтении данного руководства по эксплуатации. Прибор пригоден как для проведения работ в области изготовления и дизайна искусственных ногтей, так и для работ со всеми используемыми в этой сфере материалами, такими, как гель и акрил. При несоблюдении данного руководства производитель прибора ни в коем случае не несёт ответственности за травмы и ранения, причинённые лицам, или за ущерб, нанесённый предметам.

Желаем много радости при пользовании Вашим новым прибором **Promed UV-LED 8**. В дальнейшем мы хотим ознакомить Вас с прибором. До первого использования прибора внимательно прочитайте инструкцию по применению.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ / ОСНАЩЕНИЕ

Сетевой адаптер (A), входящий в объем поставки, является источником электропитания, предназначенным для рабочего напряжения от 100 В до 240 В.

- Прибор **Promed UV-LED 8** приспособлен только для отверждения таких материалов как гель или акрил, используемых в областях профессиональной работы с ногтями и дизайне ногтей и пригодных для светодиодных приборов для сушки.
- Чтобы гарантировать гигиеничность работ, рекомендуется дезинфицировать подручник после его использования.
- Информацию о соответствующих дезинфекционных средствах и продуктах вы можете получить в **Promed**.

Для дезинфицирования поверхностей и приборов:

Promed Pure FD (Арт.-№ 330815)

ВВОД ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- A.** Подключите сетевой адаптер (A) к штепсельной розетке, а штепсельный соединитель сетевого адаптера (B) на обратной стороне прибора в предназначенное для этого штепсельное гнездо сетевого адаптера (C).
- B.** Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения (E).

Примеры использования для периодов эксплуатации:

В дальнейшем Вы найдёте несколько примеров использования прибора **Promed UV-LED 8** в зависимости от периода эксплуатации. Во время работы с прибором рекомендуем выполнять следующие действия: Начните, например, с нанесения геля на первый ноготь, затем положите руку для сушки и затвердения ногтей в прибор **Promed UV-LED 8**. В то время, как этот ноготь затвердевает, Вы можете обрабатывать ноготь на другой руке. Как только первый ноготь затвердел, положите другую руку в прибор **Promed UV-LED 8**. Теперь продолжите работу над следующим ногтем первой руки. Кладите в прибор попеременно то одну руку, то другую. Таким образом Вы с лёгкостью достигнете высококачественных результатов.

| Рабочая операция | Гель бесцветной основы | Цветной гель | Гель глянцевого верхнего слоя |
|--|------------------------|--------------|-------------------------------|
| Рекомендуемая длительность отверждения | 30 s | 60 s | 30 s |
| Включение | 1 x | 2 x | 1 x |

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU**
- PL
- SE
- FI

Рекомендуемая длительность отверждения подразумевается на каждый нанесенный слой. Поверхность остается липкой до применения очистителя.

В случае, если клиент после применения гелей жалуется на жжение на поверхности ногтя, причиной этого не является прибор **Promed UV-LED 8**, а только использованный гель. Возможной причиной является, например, гель с истекшим сроком хранения, дешевый или в качественном отношении низкосортный гель.

При неправильном срабатывании:

- Перепроверьте подачу электропитания.
- Если этим способом, проблемы все еще не удалось устранить, пожалуйста, обратитесь в Ваш сервисный центр.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА ПРИБОРОМ

Чтобы не преуменьшать надёжности и безопасности использования прибора не следует использовать недозволенные принадлежности или новое вспомогательное оборудование, а также вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор, за исключением случаев, когда это делает специально допущенный к выполнению обслуживания приборов **Promed** персонал.

- A.** По возможности оберегайте внутреннее устройство прибора от попадания в него геля и остатков акрила.
- B.** Удаляйте загрязнения на внешней поверхности рукоятки ветошью, увлажнённой в спирте, и избегайте попадания влаги внутрь прибора.
- C.** Соблюдайте предписанные изготовителем меры предосторожности.
- D.** Корпус можно чистить только влажной тряпкой. Не используйте никаких очистителей, содержащих растворители, только чистую воду.



ПРЕДПИСАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

До начала эксплуатации прибора соблюдайте следующие правила:

Избегайте всяческих контактов прибора с огнём, газообразными веществами, кислородом, а также с горячими предметами, как, напр. нагревательными элементами электроплиты.

Пожалуйста, соблюдайте следующие положения при использовании:

- A.** Электропитание прибора 100 В \sim - 240 В \sim .
- B.** Следите за тем, чтобы прибор не мог упасть или быть поврежден иным способом.
- C.** При возникновении поломок немедленно обратитесь в сервисный центр, осуществляющий ремонт приборов.

- D. Не смазывайте и не мойте аппарат.
- E. Только для использования в закрытых помещениях.
- F. При использовании прибора в присутствии детей требуется особый надзор.
- G. Прибор разрешается эксплуатировать только с помощью блока питания от сети, входящего в комплект поставки.



ОПАСНОСТЬ!

- Не допускайте возникновения прямых контактов прибора с водой или с другими жидкостями.
- Прибор ни в коем случае не помещать в мокрую или во влажную среду.
- Избегайте прикосновения к прибору мокрыми руками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Детям не разрешается играть с этим прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или прочих неопытных лиц.
- Используйте прибор исключительно в целях, описанных в данной инструкции по применению.
- Никогда не используйте прибор в случаях повреждения сетевого кабеля, если прибор подвергался падению или на него попала вода.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими достаточным опытом и умением только при условии, что они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или это лицо подробно проинструктировало по использованию этого прибора таким образом, что они осознают связанные с этим опасности.
- Никогда не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, поскольку существует опасность удушья.
- Электроприбор – не игрушка для детей. Детям неизвестна потенциальная опасность, возникающая при обращении с электроприборами. Прибор поэтому следует использовать и хранить в недоступных для детей местах.
- Прибор не следует ставить на горячие поверхности или подносить близко к открытому пламени, чтобы пластмассовый корпус прибора не расплавился.
- Следует избегать любых контактов прибора с водой. Использовать для очистки прибора влажную ветошь. Не использовать при этом никаких растворяющих веществ.
- Прибор не переносить с места на место или не тянуть за сетевой кабель. Вынимайте кабель из розетки за штепсельную вилку – а не за сам кабель.
- Сетевой кабель не перетягивать через острые кромки или углы и не зажимать, не допускать свисания кабеля над горячими предметами (например, над комфорками плиты), не использовать его вблизи открытого

| |
|-----------|
| DE |
| EN |
| FR |
| IT |
| ES |
| NL |
| RU |
| PL |
| SE |
| FI |

пламени, а также защищать от перегрева и попадания на него масляных брызг.

- Использовать удлинители кабеля лишь в случаях, если вы уверены в безупречности их состояния.
- Не храните прибор вблизи умывальника или ванны, так как существует опасность того, что прибор может упасть или быть затянут в раковину или ванну.
- Детям не разрешается выполнять чистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- Если провод для присоединения прибора к сети повреждён, он должен быть заменён предприятием-изготовителем или его сервисной службой или другим квалифицированным персоналом во избежание опасности, связанной с использованием электроэнергии.
- Ультрафиолетовое облучение может привести к повреждению глаз и кожи, вызвать процессы старения и в худшем случае вызывает даже рак кожи. Поэтому мы настоятельно рекомендуем использовать защитные очки. В некоторых случаях облучение может вызвать сверхчувствительную реакцию на косметические средства.
- Избегайте прикосновения к прибору мокрыми руками.
- Следующим лицам не следует находится под излучением УФ-лампы:
 - Лица, имеющие предрасположение к быстрому получению ожога от солнечных лучей
 - Лица с ожогами от солнечных лучей
 - Дети
 - Беременные женщины
 - Лица с раком кожи или при наличии наследственной предрасположенности к раку кожи.
- После 10-минутного непрерывного облучения кожи сделать 30-минутную паузу. УФ-ламповые приборы не должны использоваться чаще, чем 200 раз в году.
- УФ-излучение из УФ-ламп может как и солнце приводить к повреждению кожи или глаз. Вероятность таких повреждений зависит от качества и количества применений, а так же от чувствительности кожи и глаз пользователя.
- Если не защищать глаза, то частое пользование прибором может привести к повреждению сетчатки глаза или к помутнению хрусталика. В некоторых случаях возможно помутнение хрусталика даже в ранее прооперированном глазу.
- Особо чувствительные к УФ-излучению или к определённым медикаментам или косметике лица должны при использовании прибора быть особо защищены, либо им следует полностью отказаться от его использования.
- Удалите с кожи всю косметику и кремы.

- Если Вы принимаете медикаменты, повышающие чувствительность к УФ-излучению (напр. препараты из зверобоя), то перед использованием прибора проконсультируйтесь у врача.
- Между двумя сеансами должно пройти как минимум 48 часов.
- Если после использования прибора на коже образовались неровности (маленькие выпуклости), возникли боли или пигментные изменения кожи в виде родинок, срочно обратитесь к кожному врачу!



Указания:

Устройство питания от сети легко нагревается. Это не свидетельствует о неисправности прибора. Прибор тем не менее пригоден к эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электроинструменты, арматура и упаковка должны быть утилизированы не загрязняющим окружающую среду способом.

Только для стран ЕС:



Не выбрасывайте электроприборы в контейнеры с домашним мусором! Согласно директивам 2012/19/EU об электро- и электронных приборах и претворению их в национальное право не годные более к употреблению электроприборы должны быть собраны отдельно и утилизированы не загрязняющим

окружающую среду способом.

В пределах ЕС этот символ указывает на то, что изделие нельзя выбрасывать вместе с домашним мусором. Старые приборы содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, которые следует подвергнуть повторному использованию таким образом, чтобы не загрязнять окружающую среду или не наносить ущерба человеческому здоровью непроверенной утилизацией. Поэтому сдавайте старые приборы на вторичную переработку в подходящих для этого сборных пунктах или отправляйте прибор с целью утилизации отходов в торговый пункт, в котором Вы купили прибор. Прибор будет отдан в утилизацию этим пунктом.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛУГИ

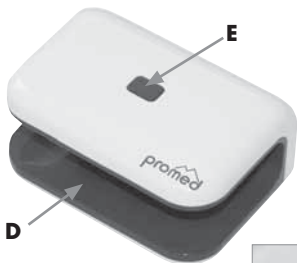
Этот продукт был изготовлен со всей тщательностью, и прежде чем покинуть завод прошел тщательную проверку. Поэтому на этот продукт мы предоставляем гарантию сроком на 24 месяца с момента покупки. Продукты компании **Promed** отвечают их описаниям и соответствующим спецификациям; на Вас лежит ответственность установить, соответствуют ли продукты, которые Вы приобретаете, предусмотренной Вами цели использования.

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

- В случае наличия доказуемых дефектов материала и/или заводских дефектов, которые возникают во время применения продукта в соответствии с инструкцией, и которые обнаруживаются во время действия гарантии, мы в течение гарантийного срока безвозмездно осуществляем замену всех неисправных деталей продукта, включая возмещение доли расходов на заработную плату за гарантийный ремонт.
- **Гарантия не распространяется на:**
 - нормальный износ продукта,
 - недостатки, которые возникают в результате транспортировки или хранения продукта,
 - дефекты или повреждения, которые возникают из-за ненадлежащего использования или недостаточного технического обслуживания,
 - повреждения по причине несоблюдения указаний инструкции по эксплуатации,
 - повреждения по причине внесения изменений в продукт, которые были выполнены не компанией **Promed**.
 - повреждения острыми предметами, в результате кручения, сжатия, падения, необычного толчка или иных действий, которые находятся вне разумного контроля со стороны компании **Promed**.
 - быстроизнашивающиеся детали (например, подвижные части, такие как шариковые подшипники и т. д., застежки) в принципе не охватываются гарантией.
- **Гарантийное требование не рассматривается, если:**
 - продукт возвращается не в своей оригинальной упаковке или не в соответствующей безопасной упаковке,
 - он был изменен другим лицом или предприятием, за исключением компании **Promed** или продавца, авторизованного компанией **Promed**;
 - ремонт продукта был произведен с использованием запасных частей, не разрешенных компанией **Promed**; удален, стерт, изменен или сделан неразборчивым серийный номер / номер партии продукта.
- На основании санитарных норм продукты, которые подвергались прямому контакту с телом или контакту с биологическими жидкостями (например, кровь), перед отправкой должны быть упакованы в специальный пластиковый пакет. В этих случаях в пакете или в сопроводительных документах должна находиться специальная пометка с указанием на этот факт.
- Для компонентов, дефекты которых были устранены во время гарантийного срока, или для замененных продуктов гарантия предоставляется только на оставшееся время первоначального гарантийного срока; при условии, что эта замена или этот ремонт были проведены компанией **Promed** или продавцом, авторизованным компанией **Promed**.
- Гарантийный срок начинается со дня покупки. Гарантийные требования должны подаваться в течение гарантийного времени. Рекламации, возникающие по истечению гарантийного срока, не могут приниматься во внимание.

- Гарантия вступает в силу в рамках этих гарантийных условий лишь тогда, когда дата покупки подтверждается документом о совершении покупки или чем-то подобным.
- Сохраняем за собой право на технические или визуальные изменения, а также изменения комплектации!
- Эта гарантия имеет законную силу и применяется только в той стране, где продукт был приобретен первым покупателем, при условии, что намерением компании **Promed** являлось выставление продукта на продажу в этой стране. Эта гарантия равным образом применяется в любой стране Европейского экономического пространства, в котором компания **Promed** имеет авторизованного импортера или партнера по сбыту. В зависимости от соответствующей страны могут предоставляться особые или отличающиеся гарантии и обеспечения согласно соответственно применяемому законодательству. Эти предписания закона не исключаются и не ограничиваются этими гарантийными условиями. В случае если национальное право допускает, гарантийный срок не продлевается, возобновляется и не изменяется иным образом в результате последующей перепродажи, ремонта или замены продукта.
- Положения Конвенции ООН о праве купли-продажи не находят применения.
- Наши гарантийные условия не затрагивают законную обязанность предоставления гарантии продавцом.
- Эти гарантийные условия представляют собой Ваше единственное и исключительное правовое средство в максимальном объеме вследствие применяемого императивного законодательства и действуют вместо всех иных четких или конклюдентных гарантийных условий. Компания **Promed** не несет ответственности за нетипичный, случайно возникший штрафной или косвенный ущерб, включая, но не ограничиваясь, упущенную выгоду, потери в результате износа, уменьшение налоговых поступлений, расходы на запасные принадлежности или оборудование, страховые требования третьего лица, нарушение прав собственности, которые возникают в силу приобретения или применения продукта, или из-за нарушения гарантий, нарушения договора, халатности, дефектов продукта или других правовых или законодательных обстоятельств, даже если компания **Promed** знала о возможности возникновения такого ущерба. Компания **Promed** не несет ответственности за задержку гарантийного ремонта.
- За возможные ошибки в переводе компания **Promed** ответственность не несет.
- Для безупречной обработки запроса необходимы следующие данные:
 1. Кассовый чек/ квитанция о покупке в оригинале или печать продавца с датой покупки
 2. Установленный дефект
 3. Название прибора / тип

PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA



- A. Adapter sieciowy
- B. Wtyczka adaptera sieciowego
- C. Gniazdo adaptera sieciowego
- D. Nakładka ręczna
- E. Przycisk Start



OPIS URZĄDZENIA

Prosimy o staranne przechowywanie instrukcji!



Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o rzetelne przeczytanie instrukcji. Dziękujemy za zakup lampy UV do utwardzania paznokci **Promed UV-LED 8**. Po zapoznaniu się z instrukcją obsługi urządzenie może być wykorzystywane zarówno przez wykwalifikowanych specjalistów, jak i osoby prywatne. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w kosmetyce, technice i stylizacji paznokci oraz może być stosowane wraz ze wszelkimi używanymi w tej branży materiałami, takimi jak żel czy akryl. My, jako producent, nie możemy w żaden sposób ponosić odpowiedzialności za obrażenia osób lub szkody materialne, wynikające z nieprzestrzegania zawartych tu ostrzeżeń.

Życzymy przyjemności i sukcesów podczas korzystania z nowego **Promed UV-LED 8**. Poniżej zamieszczamy instrukcję, która pozwoli zapoznać się z tym urządzeniem. Instrukcję obsługi należy przeczytać przed pierwszym użyciem.

INFORMACJE O URZĄDZENIU / OPRZYRZĄDOWANIE

Dostarczony wraz z urządzeniem adapter sieciowy (A) to elektroniczny zasilacz przewidziany dla napięcia eksploatacyjnego rzędu 100 V~ do 240 V~.

- Urządzenie **Promed UV-LED 8** służy do utwardzania materiałów takich jak żel i akryl stosowane w branży techniki paznokci i stylistyki paznokci i przystosowane do urządzeń do utwardzania światłem LED.
- Aby zapewnić higienę pracy, zaleca się zdezynfekowanie po użyciu podkładki, na której spoczywa dłoń.
- Informacje dotyczące środków dezynfekcyjnych i odpowiednich produktów uzyskać można w firmie **Promed**.

Do dezynfekcji powierzchni i urządzeń:

Promed Pure FD (numer artykułu 330815)

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

- Podłączyć adapter sieciowy (A) do gniazda oraz wtyczkę adaptera sieciowego (B), z tyłu urządzenia, do przewidzianego do tego celu gniazda adaptera sieciowego (C).
- W celu uruchomienia urządzenia, należy nacisnąć przycisk Start (E).

Przykłady zastosowania czasów pracy:

Poniżej znajdziesz przykłady zastosowania Lampy **Promed UV-LED 8** i czasów pracy. Zaleca się wykonywanie pracy w następujący sposób: Rozpocząć możesz przykładowo od nałożenia żelu na pierwszy paznokieć, następnie należy dłoń włożyć do Lampy **Promed UV-LED 8**. Podczas utwardzania tego paznokcia możesz nałożyć żel na paznokieć drugiej ręki. Gdy żel na pierwszym paznokciu już się utwardził, należy ułożyć drugą dłoń w Lampie **Promed UV-LED 8**. Teraz możesz pokryć kolejny paznokieć pierwszej ręki. Czyli zawsze trzeba pokrywać i utwardzać żel naprzemiennie na paznokciach obu dłoni. Dzięki temu możesz uzyskać doskonałą jakość przy odpowiedniej wydajności.

| Czynności przygotowujące | Żelowa baza kryjąca | Żele kolorowe | Żel wykończeniowy błyszczący |
|---------------------------|---------------------|---------------|------------------------------|
| Zalecany czas utwardzania | 30 s | 60 s | 30 s |
| Start | 1 x | 2 x | 1 x |

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

Zalecane czasy utwardzania dotyczą nałożonej warstwy. Powierzchnia klei się aż do czasu zastosowania środka Cleanser.

Jeżeli zdarzy się, że klient/-ka po użyciu żelu będzie skarżyć się na pieczenie odczuwane na płytce paznokcia, nie jest to spowodowane Lampą UV **Promed UV-LED 8**, lecz zastosowanym żelem. Możliwe przyczyny: np. przestarzały żel, żółtani lub o niskiej jakości.

W razie zakłócenia działania:

- Sprawdź prawidłowy dopływ prądu.
- Jeżeli nie spowoduje to usunięcia problemów, prosimy o kontakt z serwisem.

WSKAZÓWKI DO PIELĘGNACJI URZĄDZENIA

Dla zachowania bezpiecznego funkcjonowania, niezawodności działania i wydajności przedmiotowego urządzenia nie należy w jego obrębie przeprowadzać żadnych zmian, nastawień, napraw, nie należy też dołączać do urządzenia innych mechanizmów. Naprawy urządzenia wykonywane mogą być wyłącznie przez autoryzowany personel firmy **Promed**.

- A.** W miarę możliwości utrzymuj wnętrze urządzenia w czystości, bez pozostałości żelu czy akrylu.
- B.** Zanieczyszczenia na zewnątrz uchwytu usuwać należy ściereczką zmoczoną alkoholem. Do wnętrza uchwytu nie dopuszczać wilgoci.
- C.** Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa producenta.
- D.** Obudowę czyścić można wyłącznie z pomocą wilgotnej chusty (ściereczki). Nie wolno stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki. Stosować należy wyłącznie czystą wodę.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia zwrócić uwagę na następujące czynniki:

Urządzenie nie powinno stykać się bezpośrednio z ogniem, gazem lub tlenem, a także z gorącymi przedmiotami takimi jak np. płyty kuchenne.

W przypadku używania urządzenia przestrzegać należy:

- A.** Napięcie zasilające urządzenia: 100 V \sim -240 V \sim .
- B.** Należy zapewnić wszelkimi środkami, aby urządzenie nie spadło lub nie zostało uszkodzone w inny sposób.
- C.** W przypadku pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń funkcjonowania urządzenia, urządzenie przekazać należy natychmiast do naprawy.

- D. Urządzenia nie należy smarować lub myć.
- E. Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- F. W przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci wymagane jest stosowanie sumiennego nadzoru.
- G. Urządzenia używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Strzec należy urządzenia przed bezpośrednim kontaktem/zetknięciem z wodą i innymi płynami.
- Urządzenia nie należy przechowywać w miejscach mokrych lub wilgotnych, takich otoczeniach nie wolno go także używać.
- Urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękami.



OSTRZEŻENIE!

- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Urządzenia nie powinno pozostawiać się bez opieki w obecności dzieci lub osób nie potrafiących urządzenia obsługiwać.
- Urządzenia używać należy tylko do tych celów, które opisane zostały w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenia nie należy używać w przypadku uszkodzenia kabla prądowego, po upadku urządzenia z wysokości lub w sytuacji, gdy zetknięło się ono z wodą.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 lat oraz osoby o zmniejszonej zdolności fizycznej, psychicznej i sensorycznej, a także osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli pilnuje ich osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo bądź gdy otrzymały one od tej osoby szczegółową instrukcję korzystania z tego urządzenia i zdają sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się materiałem opakowaniowym, zachodzi bowiem niebezpieczeństwo uduszenia.
- Urządzenie elektryczne nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie rozpoznają niebezpieczeństw czyhających na nie w przypadku zabawy z urządzeniami elektrycznymi. Stąd urządzenia używać należy z dala od obecności dzieci i przechowywać je w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Urządzenia nie należy odkładać na powierzchnie gorące lub w pobliżu otwartego płomienia (np. gazowego), nie należy go też w pobliżu tych powierzchni lub ognia używać (niebezpieczeństwo stopienia obudowy).
- Urządzenia nie należy narażać na oddziaływanie wody. Do czyszczenia urządzenia używać należy wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie używać środków rozpuszczalnych.
- Urządzenia nie należy nosić trzymając je za kabel sieciowy, nie należy je także ciągnąć za kabel sieciowy. Kabel sieciowy wyciągamy z gniazda wtykowego trzymając go za wtyczkę, a nie za sam przewód.
- Przewodu sieciowego nie należy przeciągać przez ostre krawędzie, unikać należy także zakleszczenia przewodu sieciowego. Przewód sieciowy nie

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

powinien zwiisać nad gorącymi powierzchniami (np. płytami kuchennymi) lub przedmiotami. Nie należy go kłaść lub wieszać blisko otwartego ognia, chronić przed gorącym i zetknięciem z olejem.

- Przedłużacze używać wolno tylko wtedy, gdy mamy pewność, że ich stan nie wykazuje żadnych braków.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu umywalki lub w pobliżu wanny. W tym przypadku istnieje bowiem niebezpieczeństwo wpadnięcia urządzenia do umywalki lub wanny lub wciągnięcia go tam.
- Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- W przypadku, gdy przewód przyłączenia do sieci danego urządzenia jest uszkodzony, należy go zmienić, tzn. wymienić na nowy. Czynności tej dokonać może producent lub jego dział obsługi klientów. Zmiany tej dokonać może także osoba odpowiednio wykwalifikowana. Dzięki temu uniknie się zagrożeń wskutek zastosowania nieodpowiedniego przewodu.
- Promieniowanie UV może prowadzić do uszkodzenia oczu i skóry w postaci przedwczesnego starzenia, a w krańcowych przypadkach nawet do nowotworu skóry. Dlatego podczas używania lampy zalecamy usilnie stosowanie okularów ochronnych. W sporadycznych przypadkach może powodować nadwrażliwość na działanie kosmetyków.
- Te osoby powinny unikać wystawiania się na działanie promieniowania lampy UV:
 - osoby mające skłonności do oparzeń słonecznych
 - osoby z oparzeniem słonecznym
 - dzieci
 - kobiety w ciąży
 - osoby z nowotworem skóry lub osoby obciążone genetycznie przez nowotwory skóry.
- Po 10 min. ciągłego naświetlania skóry należy zrobić 30-minutową przerwę. Lampy UV nie powinny być używane częściej niż 200 razy na rok.
- Promieniowanie UV lamp UV może – tak samo, jak słońce – doprowadzić do uszkodzenia skóry lub oczu. Na takie możliwe uszkodzenia ma wpływ jakość i częstotliwość użytkowania oraz wrażliwość danej skóry czy oczu użytkownika.
- W razie braku ochrony oczu lub zbyt częstego używania urządzenia może dojść do uszkodzenia siatkówki lub wystąpienia zaćmy. W sporadycznych przypadkach może dojść do ponownego wystąpienia zaćmy po jej wcześniejszym zoperowaniu.
- Osoby wrażliwe na promieniowanie UV, uczulone na leki lub kosmetyki, powinny być szczególnie chronione podczas użytkowania urządzenia lub nie powinny w ogóle przy nim pracować.
- Przed użyciem należy usunąć wszelkie kosmetyki, np. krem do rąk lub krem do opalania.

- Jeżeli przyjmujesz lekarstwa, które podwyższają wrażliwość na działanie promieniowania UV (np. preparaty na bazie dziurawca), przed użyciem musisz zasięgnąć porady medycznej u swojego lekarza.
- Pomiędzy kolejnymi obróbkami za pomocą lamp powinna być przerwa wynosząca co najmniej 48 godzin.
- Jeżeli po użyciu pojawią się nierówności na skórze (niewielkie wybrzuszenia), bolesność skóry, zmiany pigmentacyjne, np. znamiona, wówczas należy niezwłocznie udać się do lekarza.



Wskazówka:

Zasilacz sieciowy ulega niewielkiemu nagrzewaniu. Nie oznacza to błędu funkcjonowania urządzenia. Urządzenie można bezproblemowo użyć do pracy.

USUWANIE ZBĘDNYCH URZĄDZEŃ

Zużyte urządzenia elektryczne, oprzyrządowanie i opakowania należy przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego.

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Urządzeń elektrycznych nie należy wrzucać do śmieci domowych! Zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2012/19/EU dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej przekształceniem w prawa krajowe zużyte narzędzia elektryczne należy zbierać oddzielnie, a następnie przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego.

W ramach Wspólnoty Europejskiej symbol ten wskazuje na to, iż przedmiotowego produktu nie można usuwać i unieszkodliwiać poprzez mieszanie go z tzw. śmieciami domowymi. Stare i zużyte urządzenia zawierają pełnowartościowe materiały i surowce nadające się do recyklingu, które powinno przekazywać się do powtórnego przetwarzania. W ten sposób nie powoduje się szkód środowiskowych, nie szkodzi się też zdrowiu człowieka wskutek niekontrolowanego usuwania śmieci. Stare i zużyte urządzenia usuwać należy w ramach odpowiednio zaakceptowanych systemów zbierania i sortowania surowców. Można je także przesyłać do miejsc i sklepów, w których urządzenia te były kupowane. Pracownicy tych miejsc i sklepów doprowadzą urządzenie do punktów utylizacji materiałów.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

ŚWIADCZENIA GWARANCYJNE

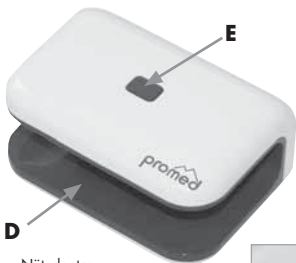
Produkt ten został wyprodukowany z najwyższą starannością i dokładnie sprawdzony przed opuszczeniem zakładu, Produkt ten został wyprodukowany z najwyższą starannością i dokładnie sprawdzony przed opuszczeniem zakładu, dlatego też udzielamy na niego 24 – miesięcznej gwarancji obowiązującej od daty zakupu. Produkty marki **Promed** są zgodne z opisem i odpowiednimi specyfikacjami. Klient ma obowiązek upewnienia się, czy nabywane przez niego produkty nadają się do zamierzonego wykorzystania.

- W przypadku możliwych do udowodnienia wad materiału i/lub usterek, za które odpowiada producent, stwierdzonych w trakcie prawidłowego użytkowania i obowiązywania gwarancji, zobowiązujemy się do nieodpłatnej wymiany (w okresie gwarancyjnym) wszelkich wadliwych części produktu oraz do zwrotu części kosztów wynagrodzenia wynikających z napraw gwarancyjnych.
- **Gwarancja nie obejmuje:**
 - normalnego zużywania się produktu
 - usterek powstałych podczas transportu lub przechowywania produktu
 - wad lub uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego wykorzystania lub nienależytej konserwacji
 - uszkodzeń spowodowanych nieprzebrnięciem wskazówek zawartych w instrukcji obsługi
 - uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu, dokonywanych przez podmioty inne niż **Promed**.
 - uszkodzeń spowodowanych przez ostre przedmioty na skutek skręcania, zgniecenia, upadku, silnego uderzenia bądź innych działań wykraczających poza należytą kontrolę i zapewnianą przez **Promed**.
 - Wszelkie części ulegające zużyciu (np. części ruchome takie jak łożyska kulkowe itd., zamki/zamknięcia) nie są objęte gwarancją.
- **Roszczenie gwarancyjne nie zostanie uwzględnione, jeśli:**
 - produkt nie zostanie odesłany w oryginalnym lub w innym odpowiednim i bezpiecznym opakowaniu,
 - osoba lub firma obca, inna niż **Promed** bądź autoryzowany punkt sprzedaży **Promed** dokona modyfikacji lub naprawy produktu;
 - do naprawy produktu zostaną wykorzystane części zamienne niezatwierdzone przez **Promed**;
 - Numer seryjny / Numer LOT produktu usunięto, wykasowano, zmieniono lub zamazano.
- Ze względów higienicznych produkty narażone na bezpośredni kontakt z ciałem lub płynami ustrojowymi (np. z krwią) należy przed odesłaniem zapakować w osobną torebkę z tworzywa. W takim przypadku do przesyłki lub dokumentów przewozowych należy dołączyć specjalną informację wskazującą na tego rodzaju okoliczność.
- Elementy i produkty podlegające naprawie lub wymianie w okresie gwarancyjnym objęte będą gwarancją tylko przez okres pozostający do upływu jej ważności. Warunkiem zachowania prawa do gwarancji jest wykonanie wymiany

lub naprawy przez firmę **Promed** lub jej autoryzowanego dystrybutora.

- Okres gwarancji liczony jest od dnia zakupu. Roszczenia z tytułu gwarancji należy zgłaszać w terminie jej obowiązywania. Reklamacje zgłaszane po upływie gwarancji nie będą uwzględniane.
- W ramach niniejszych warunków ustala się, że gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy data nabycia potwierdzona jest dokumentem zakupu lub podobnym.
- Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych, wizualnych oraz zmian w wyposażeniu!
- Niniejsza gwarancja obowiązuje i może być realizowana tylko w kraju, w którym produkt został zakupiony przez pierwotnego nabywcę, pod warunkiem, że zamiarem firmy **Promed** było oferowanie owego produktu w sprzedaży w danym kraju. Gwarancja ta obowiązuje także w każdym kraju należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, w którym firma **Promed** posiada autoryzowanego importera lub partnera handlowego. W zależności od kraju zastosowanie mogą mieć specjalne i odrębne warunki gwarancji i rękopismi wynikające z właściwego lokalnego ustawodawstwa. Niniejsze warunki gwarancji nie wyłączają ani nie ograniczają regulacji prawnych, o których mowa powyżej. Jeśli przepisy danego kraju nie stanowią inaczej, późniejsza odsprzedaż produktu, jego naprawa lub wymiana nie spowodują przedłużenia ani odnowienia okresu gwarancyjnego, a nie będą skutkowały ograniczeniem praw z tytułu gwarancji.
- Przepisy prawa prywatnego międzynarodowego nie mają zastosowania.
- Nasze warunki gwarancyjne nie mają wpływu na ustawowy obowiązek z tytułu rękopismi spoczywający na Sprzedającym.
- Niniejsze warunki gwarancyjne stanowią jedyny i wyłączny środek zaskarżenia przysługujący klientowi w możliwie najszerszym zakresie określonym przez właściwe i bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, zastępując wszelkie inne warunki wyraźnie określone lub dorozumiane. Firma **Promed** nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyjątkowe, zaistniałe przypadkowo, szkody podlegające karze lub szkody w następstwie włącznie, lecz nie wyłącznie z utraconymi zyskami, stratami w związku z niemożnością korzystania, utratą zarobku, kosztami produktów lub wyposażenia zastępczego, roszczeniami osób trzecich oraz naruszeniami prawa własności do których dojdzie w związku z nabyciem lub użytkowaniem produktu lub na skutek naruszenia gwarancji, warunków umowy, zaniedbania, wad produktu lub innych okoliczności prawnych, nawet gdy firma **Promed** była świadoma możliwości powstania takich szkód. **Promed** nie ponosi odpowiedzialności za zwłokę w korzystaniu ze świadczeń gwarancyjnych.
- Firma **Promed** nie odpowiada za ewentualne błędy w tłumaczeniu.
- Dla bezproblemowej realizacji konieczne podać należy:
 1. Oryginalny dowód zakupu / pokwitowanie lub pieczęć przedsiębiorcy z datą zakupu.
 2. Stwierdzony brak
 3. Określenie urządzenia / typ.

FÖRE IDRIFTTAGNINGEN



- A. Nätadapter
- B. Nätadapterkontakt
- C. Nätadapteruttag
- D. Handtag
- E. Startknapp

BESKRIVNING AV APPARATEN

Förvara anvisningen sorgfälligt!



Läs noggrant igenom bruksanvisningen, innan du använder apparaten den första gången.

Tack för att du köpte manikyr- och UV ljushärdningsapparaten **Promed UV-LED 8**. Den får användas likaväl av kvalificerade fackspecialister som av privatpersoner, under förutsättning att de har läst och förstått denna bruksanvisning. Denna apparat lämpar sig endast för arbeten inom området nagelteknik och nageldesign, samt för hanteringen av samtliga material, som används inom detta område, t.ex. gel och akryl. Vi, tillverkaren, kan inte på något vis göras ansvariga för olycksfall alt. skador på personer eller saker, som uppstår på grund av att denna varning inte iakttas.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya **Promed UV-LED 8**. I det som följer önskar vi göra dig förtrogen med apparaten. Innan du använder apparaten för första gången, läs bruksanvisningen.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

APPARATINFORMATION / TILLBEHÖR

Den bifogade nätadaptern (**A**) är en elektronisk nätdel, som är avsedd att drivas med en spänning på mellan 100 V~ och 240 V~.

- Apparaten **Promed UV-LED 8** är utvecklad exklusivt för att förhärda material så som gel och akryl som används inom nageldesign och nagelteknologi. **Promed UV-LED 8** bör bara användas på produkter som är anpassade för härdning med LED ljus.
- För att vara säker på att arbeta hygieniskt, är det rekommenderat att desinficera handstödet efter varje användning.
- Promed kan tillhandahålla informationer om lämpliga desinfektionsmedel och lämpliga produkter.

För att desinficera ytorna och apparaten:

Promed Pure FD (art-nr. 330815)

IDRIFTTAGNING AV APPARATEN

- Koppla in adapter (**A**) i elutaget. Koppla in strömadapter (**B**) på baksidan av apparaten i elutaget (**C**) i det angivna hålet.
- Tryck på startknappen (**E**) för att starta apparaten.

Användningsexempel för användningstiderna:

Härefter finner du några användningsexempel för **Promed UV-LED 8** och tillhörande funktionstider. Det rekommenderas att gå till väga som följer under arbetet: Börja t.ex. med att stryka gel på den första nageln och sedan lägga in handen i **Promed UV-LED 8** för härdning. Under det att denna nagel härdas, kan du behandla en nagel på den andra handen. Så snart som den första nageln är uthärdad, kan du lägga in den andra handen i **Promed UV-LED 8**. Nu kan du fortsätta med att behandla nästa nagel på den första handen. Växla alltid så mellan den ena och den andra handen. På så vis kan du arbeta effektivt och uppnå ett resultat av hög kvalitet.

| Arbetssteg | Grunderingsgel | Färgat gel | Glansförseglingsgel / Ytskiktsgel |
|----------------------------|----------------|------------|-----------------------------------|
| Rekommenderad härdningstid | 30 s | 60 s | 30 s |
| Starta | 1 x | 2 x | 1 x |

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

De rekommenderade härdningstiderna avses per skikt. Utan kommer förbli kladdig tills rengöraren används.

Om det skulle hända att kunden klagar på att det känns som om det skulle bränna på nagelplattan efter användningen av ett gel, så beror detta inte på **Promed UV-LED 8**, utan på det gel som används. Möjliga orsaker är t.ex. för gammalt gel, billigt gel eller gel av låg kvalitet.

Vid funktionsstörning:

- Kontrollera, att strömtillförseln sker korrekt.
- Kontakta ditt lokala servicekontor om problemet inte går att lösa.

HÄNVISNINGAR ANGÅENDE VÅRDEN

För att inte påverka apparatens säkerhet, pålitlighet och prestation, får den inte påbyggas, justeras, modifieras eller repareras, utom av personer som har auktoriserats av **Promed**.

- A.** Håll apparatens innamäte så fritt som möjligt från rester av gel och akryl.
- B.** Ta bort smuts utanpå handdelen med en trasa, som har fuktats med alkohol, och undvik att det tränger in fuktighet inuti apparaten.
- C.** Respektera de säkerhetsåtgärder som har föreskrivits av tillverkaren.
- D.** Höljet får rengöras uteslutande med en fuktig trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, endast rent vatten.



SÄKERHETSFORESKRIFTER

Innan apparaten tas i bruk, observera:

Aldrig låta apparaten komma i direkt kontakt med eld, gas eller syre, liksom inte heller med heta föremål, som t.ex. kokplattor.

Under användningen, akta på:

- A.** Apparaten behöver 100 V ~ -240 V~ för att fungera.
- B.** Se till att inte tappa apparaten eller på något annat sätt skada den.
- C.** Om det skulle uppstå något problem med device, lämna genast in den för reparation.
- D.** Device får inte smörjas eller tvättas.
- E.** Får endast användas inomhus.
- F.** När en apparat används i närheten av barn, måste man vara ytterst försiktig och skärpa övervakningen.

G. Enheten får endast användas med den medföljande nätdelen.



FARA!

- Låt aldrig apparaten komma i direkt kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Aldrig placera eller använd apparaten i en våt eller fuktig omgivning.
- Berör inte apparaten med våta händer.



VARNING!

- Barn får inte leka med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt, när barn eller personer som inte är vana att hantera denna apparat befinner sig i närheten.
- Använd endast delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd aldrig apparaten, när elkabeln har skadats, när apparaten har fallit ned eller när den har kommit i kontakt med vatten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas av en person, som är ansvarig för deras säkerhet eller har fått en utförlig anvisning för användandet av apparaten av denna person på sådant sätt att de förstår riskerna förbundna med denna.
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet, det finns risk för kvävning.
- En elapparat är ingen leksak för barn. Barn kan inte identifiera de faror, som kan uppstå när elapparater hanteras. Därför ska apparaten användas och förvaras utom räckhåll för barn.
- Placera och använd inte apparaten på heta ytor eller i närheten av öppna gaslågor, för att undvika att höljet smälter.
- Låt aldrig apparaten komma i kontakt med vatten. För rengöringen av apparaten, använd en fuktig trasa. Använd inga lösningsmedel.
- Bär eller drag aldrig apparaten genom att hålla den i nätkabeln. Dra ut kabeln ur stickuttaget genom att hålla i stickkontakten och inte i kabeln.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter, kläm den inte, låt den inte hänga ner, lägg den inte på och häng den inte över heta föremål (t.ex. värmeplattor) eller öppen eld, samt skydda den mot värme och olja.
- Använd en förlängningskabel endast när du dessförinnan har försäkrat dig om att den är i ett oklanderligt skick.
- Förvara inte apparaten i närheten av ett tvättställe eller ett badkar, eftersom det finns risk för att det kan trilla ned eller dras ned i tvättstället eller badkaret.
- Rengörings- och reparationsarbeten får inte utföras av barn utan uppsikt.
- När nätanslutningskabeln till denna apparat är skadad, måste den ersättas av tillverkaren, hans kundtjänst eller en liknande kvalificerad

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

- person, för att undvika att det uppstår en farlig situation.
- UV-strålningen kan skada ögonen och huden och kan orsaka t.ex. föråldring och i extrema fall hudcancer. Det är därför starkt rekommenderat att använda skyddsglasögon. I vissa fall kan strålningen orsaka allergi mot kosmetiska.
- Följande människor bör undvika att utsättas för strålningen från UV-lampor:
 - Personer som har en tendens att snabbt bli solbrända.
 - Personer som är solbrända
 - Barn
 - Gravida kvinnor
 - Personer med hudcancer eller som familjärt är starkt förbelastade för hudcancer.
- Efter en kontinuerlig bestrålning av huden under 10 minuter, måste en paus på 30 minuter respekteras. UV-lampor bör inte användas oftare än 200 gånger per år.
- UV-strålningen från UV-lampor kan skada huden, precis som solen gör. Dessa möjliga skador påverkas av kvaliteten och hur ofta apparaten används och på den beträffade hudens alt. ögonens känslighet.
- När det inte är möjligt att skydda ögonen och när apparaten används allt för ofta, kan detta orsaka skador på näthinnan alt. leda till grå starr. I vissa fall ledde det även till att en redan opererad grå starr kom tillbaka flera gånger.
- Personer, som reagerar känsligt mot UV-ljus, vissa läkemedel eller kosmetika, måste skyddas speciellt under användningen av apparaten alt. inte arbeta med denna apparat.
- Före varje användning, avlägsna all kosmetika som hud- eller solkräm.
- När du tar läkemedel, vilka ökar känsligheten mot UV-strålning (t.ex. preparat på johannesört), måste du rådgiva medicinskt med en läkare, innan du använder apparaten.
- Mellan två behandlingstider måste det göras ett uppehåll på minst 48 timmar.
- Om det skulle uppstå ojämnheter i huden (små bulor), smärtor på huden, eller pigmentförändringar som födelsemärken efter användningen, konsultera genast en hudläkare.



Hänvisning:

Nätdelen kan lätt bli varm. Detta betyder inte, att den är defekt. Apparaten kan utan problem fortsätta att användas.

AVFALLSHANTERING

Elverktyg, tillbehör och förpackningar ska tillföras en miljövänlig återvinning.

Endast för EG-länder:



Kasta inte elverktyg i hushållssoporna! Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU angående begagnade el- och elektronik apparater och dess omsättning i den nationella lagen måste elverktyg som inte kan användas längre samlas in separat och tillföras återvinningen enligt miljöskyddslagarna.

Inom EU hänvisar denna symbol till att denna produkt inte får kastas i hushållssoporna. Begagnade apparater innehåller värdefulla material som kan återvinnas, vilka måste tillföras återvinningen för att inte kunna skada miljön alt. människors hälsa genom en icke kontrollerad sophantering. Eliminera därför de begagnade apparaterna via passande uppsamlingssystem eller skicka apparaten för skrotning till det ställe, där du köpte den. Detta ställe tillför sedan apparaten till materialåtervinningen.

GARANTIANSPRÅK

Denna produkt har tillverkats med stor omsorg och testats grundligt innan arbetet släppts. Vi ger därför en garanti på 24 månader från inköpsdatum på denna produkt. **Promeds** produkter motsvarar dess beskrivning och de aktuella specifikationerna; det är ditt ansvar att säkerställa att produkterna som du har köpt är avsedda för det användande som du avser.

- Vid påvisbara material- och/eller tillverkarfel, som uppkommer vid användning enligt föreskrifterna och som identifieras under garantitiden ersätter vi kostnadsfritt inom garantitiden alla bristfälliga delar i produkten inklusive lönekostnadsandelar för garantireparationerna.
- **Garantin omfattar inte:**
 - Normalt slitage av produkten
 - Fel som orsakats av transport eller förvaring av produkten
 - Fel eller skador som orsakats av användning i strid med bestämmelserna eller bristfälligt underhåll
 - Skador på grund av att upplysningar i bruksanvisningen ignorerats
 - Skador på grund av modifieringar i produkten, vilka inte genomförts av **Promed**.
 - Skador på grund av vassa föremål, till följd av vridning, böckning, fall, en anormal stöt eller övrigt agerande som ligger utanför lämpliga kontroller av **Promed**.
 - Slitagedelar (t.ex. rörliga delar som kullager etc. tillslutningar) är principiellt undantagna från garantin.
- **Ett garantianspråk kan inte genomdrivas om:**
 - Produkten inte skickas tillbaka i sin originalförpackning eller i en

| |
|----|
| DE |
| EN |
| FR |
| IT |
| ES |
| NL |
| RU |
| PL |
| SE |
| FI |

adekvat säker förpackning,

- Den modifierad eller repareras av en annan person eller ett företag, undantaget **Promed** eller en handlare auktoriserad av **Promed**;
 - Produkten reparerades med reservdelar, som inte godkänts av **Promed**;
 - produktens serienummer/partinummer tagits bort, raderats, förändrats eller gjorts oläsligt.
- Av hygieniska orsaker måste produkter som utsätts för en direkt kroppskontakt resp. en kontakt med kroppsvätskor (t.ex. blod) förpackas i en extra plastbehållare innan den skickas tillbaka. I dessa fall måste en särskild upplysning om saklaget ges i paketet resp. i medföljande dokument.
 - Komponenter som reparerats eller produkter som byts ut under garantitiden ges bara garantin för den kvarvarande ursprungliga garantitiden; förutsatt att detta byte eller denna reparation genomfördes av **Promed** eller av en handlare auktoriserad av **Promed**
 - Garantitiden börjar med inköpsdagen. Garantianspråk måste göras gällande inom garantitiden. Reklamationer som inträffar efter att garantitiden förlutit kan inte beaktas.
 - Garantin träder bara i kraft inom ramen för dessa garantivillkor då inköpsdatumet intygas genom ett inköpskvitto eller liknande.
 - Tekniska och optiska förändringar såväl som förändringar i utrustningen är förbehållna!
 - Denna garanti är bara rättsgiltig och genomförbar i det land där produkten inköptes av förstagångsköparen, förutsatt att avsikten från **Promed** var att produkten utbjuds till försäljning i detta land. Denna garanti är genomförbar i varje land i den europeiska ekonomiska regionen i vilket **Promed** har en auktoriserad importör eller en distributionspartner. Beroende på respektive land kan särskilda och avvikande garantier vara tillämpliga på grund av aktuell användbar lagstiftning. Dessa rättsliga föreskrifter blir varken uteslutna eller begränsade av dessa garantivillkor. I den mån som det är tillåtet genom nationell lagstiftning blir garantitiden inte förlängd, förnyad eller på annat sätt påverkad av en efterföljande återförsäljning, reparation eller byte av produkten.
 - Bestämmelserna i FN:s köprätt har ingen användning.
 - Den rättsliga garantiplikten för försäljaren förblir oberörd av våra garantivillkor.
 - Genom detta skildrar dessa garantivillkor, genom den användbara tvingande lagstiftningens största möjliga omfattning, för dig unik och uteslutande rättsmedel och gäller i stället för samtliga övriga uttryckliga eller tysta garantivillkor. **Promed** ansvarar inte för ovanliga, tillfälligt uppstådda straffskador eller följdskador, inklusive, men utan begränsning till utebliven vinst, nyttjandebortfall, inkomstbortfall, kostnader för ersättningsutrustning eller -anordningar, försäkringsanspråk

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

från tredje person, intrång i äganderätten, som blir resultatet på grund av köp eller användning av produkten eller på grund av ett garantibrott, avtalsbrott, oaktsamhet, produktfel eller andra rättsliga eller juridiska omständigheter, även om **Promed** visste om möjligheten till sådana skador. **Promed** ansvarar inte för en fördröjning vid ianspråktagande av garantilämmandet.

- **Promed** kan inte göras ansvarigt för eventuella översättningsfel.
- Fören bearbetning utan problem är följande uppgifter nödvändiga:
 1. Originalet av inköpsbeviset/kvittot eller försäljarens stämpel med inköpsdatumet
 2. Fastställd defekt
 3. Apparaterns beteckning / typ

Downloaded from www.vandenborre.be

DE

EN

FR

IT

ES

NL

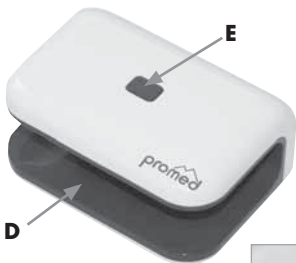
RU

PL

SE

FI

ENNEN KÄYTTÖNOTTOA



- A.** Verkkoadapteri
- B.** Verkkoadapterin pistoke
- C.** Verkkoadapterin liitäntä
- D.** Käsilevy
- E.** Käynnistyspainike

LAITTEEN KUVAUS

Säilytä ohje huolellisesti!



Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

Kiitos, että ostit **Promed UV-LED 8** UV-valokovettimen. Tämä laite sen, että sitä saa käyttää sekä alan ammattilaiset että yksityishenkilöt tämän käyttöohjeen lukemisen jälkeen. Laite on kehitetty erityisesti kynsitekniikan ja -suunnittelun tarpeisiin, ja sitä voidaan käyttää näillä aloilla käytettävien materiaalien kuten geelin ja akryylin kanssa. Me, valmistaja, emme vastaa millään tavoin henkilöiden loukkaantumisista tai tavaroiden vaurioitumisista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

Toivomme mukavia hetkiä uuden **Promed UV-LED 8**-laitteen parissa. Seuraavaksi kerromme lisää laitteen ominaisuuksista. Ole hyvä ja lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttöä.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

LAITETIETOA / LISÄVARUSTEET

Tarkista ennen käyttöönottoa toimituksen täydellisyys ja oikea verkkojännite samalla kuin tarkistat. Oheinen verkkoadapteri (**A**) on elektroninen verkkoliitin, joka on tarkoitettu käytettäväksi 100 V~ - 240 V~ käyttöjännitteellä.

- **Promed UV-LED 8-laite** soveltuu vain sellaisten materiaalien kuten geelin ja akryylin kovettamiseen, joita käytetään kynsitaiteen ja kynsien muotoilun alalla, ja jotka soveltuvat käsiteltäviksi LED-valokovetuslaitteella.
- Hygieenisen työskentelyn takaamiseksi käsituki kannattaa desinfioida käytön jälkeen.
- Tietoa sopivista desinfiointiaineista sekä sopivista tuotteista saat Promedilta.

Pintojen ja laitteen desinfiointi:

Promed Pure FD (tuotenro 330815)

LAITTEEN KÄYTTÖNOTTO

- Yhdistä verkkolaite (**A**) pistorasiaan ja verkkolaitteen pistoke (**B**) laitteen taakse, jossa on siihen tarkoitettu pistokeliitäntä (**C**).
- Käynnistäaksesi laite paina käynnistyspainiketta (**E**).

Toiminta-aikojen käyttöesimerkkejä:

Seuraavassa annetaan muutamia esimerkkejä **Promed UV-LED 8**: n käytöstä sekä käyttöajoista. Työskentelyssä kannattaa edetä seuraavasti: Aloita levittämällä geeliä ensimmäiselle kynnelle ja aseta käsi kovetusta varten **Promed UV-LED 8**-laitteeseen. Sillä aikaa kun tämä kynsi kovettu, voit työstää toisen käden kynttä. Kun ensimmäinen kynsi on kovettunut, aseta toinen käsi **Promed UV-LED 8**-laitteeseen. Nyt voit jatkaa ensimmäisen käden seuraavan kynnen työstämistä. Vaihda siis aina välillä kättä. Tällä tavoin saavutat tehokkaasti korkealaatuisen tuloksen.

| Vaihe | Pohjapinnoitegeeli | Värigeeli | Kiilto-tiivistysgeeli / päällyspinnoitegeeli |
|--------------------|--------------------|-----------|---|
| Suosittelava hoito | 30 s | 60 s | 30 s |
| Käynnistys | 1 x | 2 x | 1 x |

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

Suosittelut kovettumisajat on tarkoitettu käsittelykerrosta koehen. Pinta pysyy tahmeana puhdistusaineen käyttöä varten.

Jos joskus käy niin, että asiakas valittaa geelien käytön jälkeen palamisen tunteesta, se ei johdu **Promed UV-LED 8** laitteesta, vaan käytetystä geelistä. Mahdollisia syitä ovat esim. vanhentunut, halpa tai huonolaatuinen geeli.

Toimintahäiriön ilmetessä:

- Tarkista oikea virransyöttö.
- Jos ongelma ei poistu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

HOITO-OHJEITA

Jotta laite säilyy turvallisena, luotettavana ja tehokkaana, siihen ei saa tehdä laajennuksia, uudelleensäätöjä, muutoksia tai korjauksia muut kuin yrityksen **Promed** valtuuttamat henkilöt.

- A. Vältä geeli- ja akryyliroskien joutumista laitteen sisään.
- B. Poista lika ulkoa käsiosasta alkoholilla kostutetulla liinalla ja vältä märkää sisäpuolella.
- C. Noudata valmistajan ilmoittamia turvatoimenpiteitä.
- D. Puhdista kotelo kostealla pyyhkeellä. Käytä ainoastaan puhdasta vettä, älä käytä liuottavia puhdistusaineita.



TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Huomioi ennen käyttöönottoa:

Älä päästä laitetta koskaan suoraan kosketukseen tullen, kaasun tai hapon kanssa äläkä kuumien esineiden, kuten esim. lieden levyjen kanssa.

Ota käytössä huomioon:

- A. Laitteen jännitelähde: 100 V~ -240 V~.
- B. Tee kaikki tarvittavat varotoimet, jotta laite ei putoa tai vaurioidu mulla tavalla.
- C. Jos laitteen esiintyy muita ongelmia, anna se välittömästi korjattavaksi.
- D. Älä voitele tai pese laitteen.
- E. Käyttö vain sisätiloissa.
- F. Kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä, heitä on valvottava tarkasti.
- G. Laitteessa voidaan käyttää vain mukana toimitettua verkkolaitetta.



VAARA!

- Älä koskaan anna laitteesi joutua suoraan kosketukseen veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Älä koskaan säilytä tai käytä laitetta kosteas sa tai märässä paikassa.
- Älä koske laitetta märillä käsillä.



VAROITUS!

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun lapsia tai muita kouluttamattomia henkilöitä oleskelee tämän laitteen läheisyydessä.
- Käytä laitetta vain sovelluksiin, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Älä koskaan käytä laitetta sen jälkeen, kun virtajohto on vaurioitunut, laite on pudonnut tai se on joutunut kosketuksiin veden kanssa.
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan vastuullisen henkilön toimesta tai jos he ovat saaneet kyseiseltä henkilöltä laitteen käyttöön liittyvät ohjeet siinä määrin, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla, on olemassa tukehtumisvaara.
- Sähkölaite ei ole lasten leikkikalua. Lapset eivät tunnista vaaraa, joka saattaa syntyä sähkölaitteiden käytöstä. Käytä ja säilytä laitetta siksi lasten ulottumattomissa.
- Laitetta ei saa asettaa kuumien pintojen tai avointen kaasuliekkien läheisyyteen tai käyttää siellä, jotta kotelo ei sulaisi.
- Älä anna laitteen koskaan joutua kosketuksiin veden kanssa. Käytä laitteen puhdistukseen kosteita liinoja. Älä käytä liuotinaineita.
- Älä kannaa tai vedä laitetta koskaan verkkojohdon viereen. Vedä johto pistokkeeseen äläkä koskaan johdosta pois pistorasiasta.
- Älä vedä verkkojohtoa terävien reunojen yli tai kiinnitä niitä, älä anna heilua alas äläkä aseta tai anna riippua kuumien esineiden (esim. lieden levyjen) tai avointen liekkien yllä sekä suojaa kuumuudelta tai öljyltä.
- Käytä pidennysjohtoa vain silloin, kun sen moitteeton kunto on tarkastettu etukäteen.
- Älä säilytä laitetta pesualtaan tai ammeen lähellä, koska vaarana on laitteen putoaminen altaaseen tai ammeeseen.
- Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, sen vaihtaa valmistaja tai sen asiakaspalvelu tai vastaava ammattitaitoinen henkilö vaarojen välttämiseksi.
- UV-säteily voi aiheuttaa vaurioita silmiin ja ihoon, esim. ennen aikaista vanhenemista. Pahimmassa tapauksessa se voi aiheuttaa jopa

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

ihosyöpää. Tämän vuoksi suosittelemme suojalasien käyttöä. Joskus säteily voi aiheuttaa yliherkkyyden kosmetiikkaa kohtaan.

- Seuraavien henkilöiden on vältettävä UV-lampun säteilylle altistumista:
 - Henkilöt, joilla on taipumus palaa nopeasti auringossa
 - Henkilöt, jotka ovat palaneet auringossa
 - Lapset
 - Raskaana olevat
 - Henkilöt, joilla on todettu ihosyöpä tai sukurasiiteena ihosyöpä.
- 10 minuuttia kestäneen säteilyn jälkeen on pidettävä 30 minuutin tauko. UV-valolaitetta ei saa käyttää yli 200 kertaa vuodessa.
- UV-lampun UV-säteily voi vaurioittaa ihoa tai näkökykyä samalla tavalla kuin auringonsäteet. Näihin mahdollisiin vaurioihin vaikuttavat käytön laatu ja kesto sekä kulloisenkin käyttäjän silmien ja ihon herkkyys.
- Jos silmiä ei suojata, laitteen liian usein tapahtuva käyttö voi johtaa verkkokalvon vaurioihin tai harmaakaihin muodostumiseen. Joissakin tapauksissa on ilmennyt jo hoidetun harmaakaihin uusiutumista.
- Henkilöt, jotka ovat herkkiä UV-valolle, tietyille lääkkeille tai kosmeettisille aineille, täytyy suojata erityisen hyvin laitetta käytettäessä, tai heidän ei tule työskennellä laitteella ollenkaan.
- Poista aina ennen käyttöä kaikki kosmeettiset aineet, kuten iho- ja aurinkovoiteet.
- Jos käytät lääkkeitä, jotka ovat herkkiä UV-valolle (esim. mäkikuisma- ja valmisteet) täytyy niiden käytöstä keskustella lääkärin kanssa ennen käyttöä.
- 2 käsittelykerran välissä on pidettävä vähintään 48 tunnin tauko.
- Jos käytön jälkeen ilmenee ihon epätasaisuutta (pieniä paiseita), kipua iholla, tai pigmentin muutoksia kuten luomia, on käytävä välittömästi iholääkärissä.



Huomio:

Verkkoliitin saattaa lämmetä. Tämä ei ole merkki viasta. Laitetta voidaan käyttää ongelmitta.

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- NL
- RU
- PL
- SE
- FI

HÄVITTÄMINEN

Sähkölaitteet, varusteet ja pakkaukset on vietävä ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Vain EU-maissa:



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteeseen! Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sen kansallisen oikeuden mukaisen sovelluksen mukaan ei saa enää kerätä erikseen käyttökelvottomia sähkölaitteita. Ne on myös vietävä ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

EU:n sisällä tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää sekajätteen mukana. Käytetyt laitteet sisältävät arvokasta, kierrätyskelpoista materiaalia, joka kannattaa toimittaa hyötykäyttöön, jotta se ei aiheuttaisi ympäristölle tai ihmisten terveydelle haittaa huolimattoman jätehuollon takia. Toimita sen vuoksi käytetyt laitteet niille tarkoitettuun kierrätyskeskukseen tai lähetä laite hävitettäväksi paikkaan, josta olet sen ostanut. Sieltä laitteen materiaalit toimitetaan hyötykäyttöön.

TAKUUEHDOT

Tämä tuote on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu perusteellisesti ennen tehtaalta toimittamista. Siksi annamme tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun ostopäivämäärästä. **Promed**-tuotteet vastaavat kuvaustaan ja vaatimuksiaan: sinun vastuullasi on varmistaa se, että ostamasi tuotteet sopivat suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

- Todistettavissa olevissa materiaali- ja/tai valmistusvirheissä, jotka havaitaan ja kirjataan takuuajana, vaihdamme takuuajan sisällä veloituksetta tuotteen vialliset osat mukaan lukien takuukorjausten työ kustannukset.
- **Takuu ei kata:**
 - tuotteen normaalia kulumista
 - vikoja, jotka aiheutuvat tuotteen kuljetuksesta tai varastoinnista
 - vikoja tai vahinkoja, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta huollosta
 - vaurioita, jotka aiheutuvat käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättämisestä
 - vaurioita, jotka johtuvat tuotteen muutoksista, joita ei ole suoritettu **Promedin** toimesta.
 - terävien esineiden aiheuttamia vahinkoja, jotka ovat seurausta väännöstä, puristuksesta, epänormaalista iskusta tai muista käsittelyistä, jotka ovat **Promedin** valvonnan ulottumattomissa.

- kulutusosat (esim. liikkuvat osat, kuten kuulalaakerit ja sulkimet) eivät yleensä kuulu takuuseen.
- **Takuuvaatimus ei ole täytäntöönpanokelpoinen, jos:**
 - tuotetta ei lähetetä takaisin alkuperäispakkauksessaan tai muussa riittävän turvallisessa pakkauksessa,
 - se on toisen henkilön tai yrityksen, muun kuin **Promedin** tai **Promedin** valtuuttaman jälleenmyyjän, muuntama tai korjaama;
 - tuotetta ei ole korjattu käyttäen **Promedin** hyväksymiä varaosia;
 - tuotteen sarjanumero/eränumero on poistettu, pyyhitty, muutettu tai tehty lukukelvottomaksi.
- hygieniasyistä on tuotteet, jotka altistuvat suoralle keuhokontaktille tai kehonesteille (esim. veri), pakattava erilliseen muovipussiin ennen niiden palauttamista. Näissä tapauksissa on paketissa tai liitteenä olevissa papereissa oltava näistä erityinen maininta.
- Takuuaikana kunnostetuille osille tai vaihdetuille tuotteille annetaan takuu ainoastaan jäljellä olevan alkuperäisen takuuajan ajaksi; edellyttäen, että nämä vaihdot tai korjaukset on tehty **Promedin** tai **Promedin** valtuuttaman jälleenmyyjän toimesta.
- Takuuaika alkaa ostopäivästä. Takuuvaatimukset on tehtävä takuuajan aikana. Takuuajan päättymisen jälkeen tehtyjä vaatimuksia ei huomioida.
- Takuu on näiden takuuehtojen mukaisesti voimassa vain, jos ostopäivämäärä voidaan todistaa kuitilla tai muulla tositteella.
- Tekniset ja optiset muutokset, kuten kokoonpanomuutokset, varataan!
- Tämä takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen vain siinä maassa, jossa tuote on ostettu ensiostajan toimesta, edellyttäen, että **Promedin** oli tarkoitus myydä tuote tässä kyseisessä maassa. Tämä takuu on täytäntöönpanokelpoinen myös jokaisessa Euroopan talousalueen maassa, jossa **Promed** on valtuutettu maahantuojaja tai jakelija. Maasta riippuen voi olla olemassa erityisiä ja erilaisia takuita ja takauksia perustuen sovellettavaan lainsäädäntöön. Tällaiset lainsäädännöt eivät sulje pois tai rajoita tätä takuuta. Kansallisen lainsäädännön sallimissa rajoissa ei takuuajaa pidennetä, uusia tai muuten muuteta johtuen myöhemmästä jälleenmyynnistä, korjaamisesta tai tuotteen vaihtamisesta.
- YK:n osto-oikeussäännöksiä ei sovelleta.
- Takuumme ei vaikuta myyjän oikeudelliseen takuuvastuuseen.
- Soveltaen pakottavaa lainsäädäntöä niin hyvin kuin mahdollista, muodostavat nämä takuehdot ainoan ja yksinomaisen oikeutteen ja korvaavat kaikki muut, nimenomaiset ja oletetut takuut. **Promed** ei ole vastuussa epätavallisista, satunnaisista, rangaistuksellisista tai välillisistä vahingoista mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, saamatta jääneet voitot, käyttömenetykset, tulomenetykset, korvaavien laitteiden tai tilojen kustannukset, kolmansien osapuolten vakuutuskorvaukset, omaisuusvahingot, jotka johtuvat tuotteen käytöstä tai hankinnasta

tai takuurikkomuksista, sopimusrikkomuksista, huolimattomuudesta, tuotevioista tai muista oikeudellisista tai säädöksellisistä olosuhteista, myöskään silloin, kun **Promed** on tietoinen tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. **Promed** ei ole vastuussa takuuhuollon käytön viivästyisestä.

- **Promedia** ei voida asettaa vastuuseen mahdollisista käänkövirheistä.
- Käsittelyn nopeuttamiseksi seuraavat tiedot ovat pakollisia:
 1. Alkuperäinen kuitti tai kauppiaan leima ja ostopäivä
 2. Todettu vika
 3. Laitteen kuvaus / tyyppi

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI



D | Es ist für einen Netzspannungsbetrieb von 100-240 V~, 50/60 Hz ausgelegt. CE gemäß EG-Richtlinie 2014/35/EU in Übereinstimmung mit den EG-Richtlinien 87/308/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EG, 1907/2006/EG, 2009/125/EG, 2005/69/EG, 2001/95/EG und 93/68/EWG.

Des Weiteren erfüllt das Gerät die Anforderungen der Normen:

EN 62233:2008
 EN 60335-1:2012;
 EN 60335-2-27:2010
 EN 55014-1:2006
 +A1:2009+A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001+A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009+A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



Adapter:

EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



EN | It is designed for operation with a line voltage of 100-240 V~, 50 / 60 Hz. CE according to EC Directive 2014/35/EU in accordance with the EC Directive 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC and 93/68/EEC.

Furthermore, the device fulfills the requirements of the standards:

EN 62233:2008
 EN 60335-1:2012
 EN 60335-2-27:2010
 EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



Adapter:

EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



FR | Il est conçu pour fonctionner sur une tension secteur de 100 - 240 V~, 50 / 60 Hz. CE conformément à la directive CE conformément 2014/35/EU à la directive CE 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC et 93/68/EEC.

L'appareil est en outre conforme aux spécifications des normes :

EN 62233:2008
 EN 60335-1:2012
 EN 60335-2-27:2010
 EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



Adaptateur :

EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



IT | È predisposto per una tensione di rete di 100-240 V~, 50 / 60 Hz. CE conformemente alla direttiva CE 2014/35/EU in ottemperanza alla direttiva CE 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC e 93/68/EEC.

L'apparecchio inoltre soddisfa i requisiti delle norme: EN 62233:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-27:2010 EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011 EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008 EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008



Adattatore:
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008



ES | El aparato ha sido diseñado para ser utilizado con una tensión de servicio de 100-240 V~, 50 / 60 Hz. CE según la directiva 2014/35/EU en correspondencia con la Directriz de la Comunidad Europea CE 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC y 93/68/EEC.

El aparato cumple por lo demás los requisitos de las normas: EN 62233:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-27:2010 EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011 EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008 EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008



Adaptador:
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008



NL | Het is voor gebruik bij een netspanning van 100-240 V~, 50/ 60 Hz bestemd. CE in overeenstemming met EU-richtlijn 2014/35/EU in overeenstemming met EU-richtlijn 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC en 93/68/EEC.

Bovendien voldoet het apparaat aan de vereisten van de normen: EN 62233:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-27:2010 EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011 EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008 EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008



Adapter:
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008



RU | Прибор пригоден для эксплуатации от сети с напряжением 100 - 240 В~ частотой 50 / 60 Гц. А также согласно директивам 2014/35/EU в соответствии с директивой ЕС 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC и 93/68/EEC.

Кроме того прибор отвечает требования норм:

EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-27:2010
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008



Адаптер:
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008



PL | Zaprojektowane zostało dla eksploatacji z pomocą napięcia sieciowego od 100 do 240 V~, 50 / 60 Hz. Posiada znak jakości CE zgodnie z dyrektywą EG 2014/35/EU oraz zgodny z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej nr 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC i 93/68/EEC.

Urządzenie spełnia ponadto wymagania wszystkich obowiązujących norm:

EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-27:2010
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008



Łącznik:
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008



SE | Den är byggd för att drivas med en nätspänning på 100 - 240 V~, 50/60 Hz. CE enligt EG-direktivet 2014/35/EU i överensstämmelse med EG-direktivet 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC och 93/68/EEC.

Vidare uppfyller apparaten kraven i normerna:
 EN 62233:2008
 EN 60335-1:2012
 EN 60335-2-27:2010
 EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



Adapter:
 EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



FI | Laite on tarkoitettu 100 -240 V~, 50 / 60 Hz verkkojännitteelle. CE EU-direktiivin 2014/35/EU mukaan ja yhteensopivasti direktiivin nro 87/308/EG, 2004/108/EC, 2011/65/EG, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC ja 93/68/EEC.

Lisäksi laite täyttää seuraavien standardien vaatimukset:
 EN 62233:2008
 EN 60335-1:2012
 EN 60335-2-27:2010
 EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



Adaptteri:
 EN 55014-1:2006
 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-2:1997
 +A1:2001 +A2:2008
 EN 61000-3-2:2006
 +A1:2009 +A2:2009
 EN 61000-3-3:2008



Symbol für Geräte der Schutzklasse III
Symbol for Class III appliances
Symbole pour les appareils de la classe de protection III
Simbolo per apparecchi della classe di protezione III
Símbolo para aparatos de la clase de protección III

Symbol voor apparatuur met veiligheidsklasse III
Символ для приборов с классом защиты III
Symbol urządzeń klasy ochronnej III
Symbol för apparater av kapslingsklass III
Laitteen suojaluokan III symboli



Symbol für WARNUNG! Hinweis auf Sicherheitsrelevante Abschnitte der Betriebsanleitung!
Symbol for WARNING! Indicates sections of the user manual that are relevant for safety!
Symbole d'AVERTISSEMENT! Indique les sections essentielles du mode d'emploi pour la sécurité!
Simbolo di AVVERTENZA! Seg-nalazione di paragrafi importanti per la sicurezza!
¡Simbolo para ADVERTENCIA! ¡Indicación de pasajes del manual de instrucciones relevantes para la seguridad!

Symbol voor WAARSCHUWING!
Aanwijzing voor veiligheidsrelevante passages van de gebruiksaanwijzing!
Символ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Указание на имеющие отношение к безопасности части руководства по эксплуатации!
Symbol OSTRZEŻENIA! Wskazówka dotycząca rozdziałów instrukcji obsługi istotnych dla bezpieczeństwa!
Symbol för VARNING! Hänvisning till säkerhetsrelevanta avsnitt i bruksanvisningen!
VAROITUKSEN merkki! Neuvotaan katsomaan käyttöohjeen turvallisuusuden kannalta keskeisiä kappaleita!



Symbol für Gebrauchsanweisung beachten!
Pay attention to the symbol for the user manual!
Respecter le symbole du mode d'emploi!
Prestare attenzione al simbolo relativo alle istruzioni!
¡Observe el símbolo de las instrucciones de manejo!

Symbol voor gebruiksaanwijzing in acht nemen!
Соблюдать символы руководства по эксплуатации!
Prosimy zwracać uwagę na symbol instrukcji użytkowania!
Beakta symbolen för bruk-sanvisningen!
Huomioi käyttöohjeen symbolit!



Symbol für UV-Lampen
Symbol for UV lamps
Symbole pour les lampes UV
Simbolo per lampade UV
Símbolo para lámparas de rayos UV

Symbol voor UV-lampen
Символ для УФ ламп
Symbol lamp UV
Symbol för UV-lampor
UV-lamppujen symboli



Warnhinweis für UV-Strahlung
Warning for UV radiation
Avertissement pour les rayons UV
Avvertenza per raggi UV
Precauciones en el uso de rayos UV

Waarschuwing voor UV-straling
Предупреждение о УФ облучении
Wskazówka ostrzegawcza dotycząca promieniowania UV
Varningshänvisning för UV-strålning
Varoitus UV-säteilystä

Gerätetyp:

LED UV-Lichthärtungsgerät

Betriebszeit: 30 s

Spannungsversorgung:

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Sek. 12 V_{DC}, 600 mA

Energieverbrauch bei Nullast:

0,17 W

Durchschnittliche Effizienz

im Betrieb:

75,33 % Level V

Nennleistung: 8 W

UV-Typ der LED: Typ 3

Wellenlänge der UV-LED (λ):

395 nm – 405 nm

Abmessungen (LxBxH) in mm:

120x88x57

Tunnelmaße (BxHxT) in mm:

120x31x67

Schutzklasse: III

Type d'appareil :

Lampe de durcissement à LED UV

Durée d'utilisation : 30 s

Alimentation électrique:

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A

sec. 12 V_{DC}, 600 mA

Consommation électrique

à charge nulle: 0,17 W

Efficacité moyenne en service:

75,33 % niveau V

Puissance nominale : 8 W

Type d'UV des LED : Type 3

Longueur d'onde des LED UV (λ) :

395 nm – 405 nm

Dimensions (LxlxH) en mm :

120x88x57

Dimensions du tunnel (lxHxP)

en mm : 120x31x67

Classe de protection : III

Appliance type:

LED UV light-curing device

Operating period: 30 s

Power supply:

100 - 240V~, 50/60 Hz, 0,3 A

sec. 12 V_{DC}, 600 mA

Energy consumption

with zero loading: 0.17 W

Average efficiency

when operating:

75,33 % Level V

Nominal power: 8 W

UV type of the LED: Type 3

Wavelength of the UV LED (λ):

395 nm – 405 nm

Dimensions (LxWxH) in mm:

120x88x57

Tunnel measurements (WxHxD)

in mm: 120x31x67

Protection class: III

Tipo di apparecchio:

Lampada fotoindurente UV a LED

Durata di funzionamento: 30 s

Alimentazione:

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A

sec. 12 V_{DC}, 600 mA

Consumo energetico

a carico zero: 0,17 W

Efficienza media in esercizio:

75,33 % livello V

Potenza nominale: 8 W

Tipo UV del LED: Tipo 3

Lunghezza d'onda del LED UV (λ):

395 nm – 405 nm

Dimensioni (lungh. x largh. x alt.)

in mm: 120x88x57

Dimensioni del tunnel

(largh. x alt. x prof.) in mm:

120x31x67

Classe di protezione: III

Tipo de aparato: Dispositivo de fotopolimerización LED UV

Duraciones operativa: 30 s

Alimentación de corriente:

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A
sec. 12 V₌₌₌, 600 mA

Consumo de energía

con carga nula: 0,17 W

Grado medio de eficiencia

durante el funcionamiento:

75,33 % Level V

Potencia nominal: 8 W

Tipo de radiación UV de los

diodos LED: Tipo 3

Longitud de onda UV-LED (λ):

395 nm – 405 nm

Dimensiones (LxAxA) en mm:

120x88x57

Dimensiones del túnel

(AxAxF) en mm: 120x31x67

Clase de protección: III

Type apparaat:

Led UV-lichtuithardingsapparaat

Bedrijfstijden:

30 s

Spanningsverzorging:

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A

sec. 12V₌₌₌, 600 mA

Energieverbruik bij nulbelasting:

0,17 W

Gemiddelde efficiëntie

tijdens gebruik:

75,33 % Level V

Nominaal vermogen: 8 W

UV-type van de leds: Type 3

Golflengte van de UV-leds (λ):

395 – 405 nm

Afmetingen (lxbxh) in mm:

120x88x57

Tunnelafmetingen (bxhxd) in

mm: 120x31x67

Beschermingsklasse: III

Тип прибора:

Светодиодный прибор

для сушки под УФ-светом

Времена эксплуатации: 30 с

Параметры сетей питания:

100 - 240 В~, 50 / 60 Гц, 0,4 А

сек. 12 В₌₌₌, 600 мА

Расход энергии при холостом ходу:

0,17 Вт

Средний КПД при эксплуатации:

75,33 % Level (уровень) V

Номинальная мощность: 8 Вт

УФ-тип светодиодов: Тип 3

Длина волн УФ-светодиодов (λ):

395 нм – 405 нм

Размеры (Д x Ш x В) в мм:

120x88x57

Размеры туннеля (Д x Ш x В) в мм:

120x31x67

Класс защиты: III

Typ urządzenia:

Urządzenie do utwardzania UV LED

Czasy pracy: 30 s

Zasilanie napięciem:

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A

sec. 12 V₌₌₌, 600 mA

Zużycie energii w przypadku obciążenia

zerowego: 0,17 W

Przeciętna wydajność eksploatacyjna:

75,33 % poziom V

Moc znamionowa: 8 W

Typ UV diody LED: Typ 3

Długość fali UV-LED (λ):

395 nm – 405 nm

Wymiary (dł. x szer. x wys.) w mm:

120x88x57

Wymiary tunelu (szer. x wys. x głęb.)

w mm: 120x31x67

Klasa ochrony: III

TEKNISKA SPECIFIKATIONER | TEKNISEN TIEDOT

Apparattyp:

Härdningsapparat med LED UV-ljus

Användningstid: 30 sek**Spänningsförsörjning:**

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A

sec. 12 V_{DC}, 600 mA**Energiförbrukning utan****belastning:** 0,17 W**Genomsnittlig effektivitet under driften:**

75,33 % nivå V

Effektiv kraft: 8 W**UV-typ av LED:** Typ 3**Våglängd av UV-LED (λ):**

395 nm – 405 nm

Dimensioner (LxBxH) i mm:

120x88x57

Cylinder dimensioner (BxHxD)**i mm:** 120x31x67**Säkerhetsklass:** III**Laitetyyppi:**

LED UV-valokovetuslaite

Käyttöajat: 30 s**Jännitelähde:**

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A

sec. 12 V_{DC}, 600 mA**kuormittattomassa tilassa:**

0,17 W

Keskimääräinen**hyötysuhde käytössä:**

75,33 % taso V

Nimellisteho: 8 W**LEDin UV-tyyppi:** Tyyppi 3**UV-LEDin aallonpituus (λ):**

395 nm–405 nm

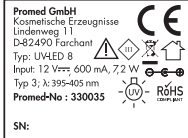
Mitat (PxLxK) mm:

120x88x57

Tunnelin mitat (LxKxD)**in mm:** 120x31x67**Suojausluokka:** III

TYPENSCHILDER | TYPE LABELS | PLAQUES SIGNALÉTIQUES | TARGHETTA DATI |
PLACA DE CARACTERÍSTICAS | TYPEPLAATJES | ТАБЛИЧКИ С ОБОЗНАЧЕНИЕМ ТИПА |
ТАБЛИЧКИ ІДЕНТИФІКАЦІЇ | TYPPILÄTÄR | TYYPPIKILVET

Gerät / Device / Appareil /
 Apparecchio / Aparato
 Apparaat / устройства / urządzenia /
 Apparatén / Laitteen



Netzadapter / Power adapter / Bloc
 secteur / Adattatore di rete / adaptador
 de red / Netadapter / Сетевой адаптор
 / Adapter sieciowy / Nätagadapter /
 Verkkoadapteri



Transport nur in der Originalverpackung
Transport- und Lagertemperatur:
+5° C – +50° C
Betriebstemperatur: +10° C – +40° C
Relative Luftfeuchtigkeit:
30 % bis 75 % nicht kondensierend
Luftdruck: 700 bis 1 060 hPa
Ein abrupter Temperaturwechsel ist wegen
evtl. Betaugung des Gerätes zu vermeiden,
nehmen Sie das Gerät erst nach einem
Temperaturgleich in Betrieb.

Uniquement transporter dans
l'emballage d'origine.
Température de transport et de
rangement : +5° C – +50° C
Température de service :
+10° C – +40° C
Humidité relative de l'air :
30 % à 75 % non condensante
Pression atmosphérique : 700 à 1 060 hPa
Éviter tout changement brusque de
température en raison des risques de
condensation et ne mettre l'appareil en
service qu'après une compensation de
température.

Transporte el aparato sólo en el paquete
original. Temperatura de transporte y
almacenaje: de +5° C a +50° C
Temperatura de servicio:
de +10° C a +40° C
Humedad relativa del aire:
de 30 % a 75 % no condensable
Presión atmosférica: de 700 a 1 060 hPa
Evite los cambios bruscos de temperatura,
ya que de lo contrario podría formarse
condensación en el aparato. Ponga el
aparato en funcionamiento sólo tras
haber realizado una compensación
de temperaturas.

Only transport in the original packaging.
Transport and storage temperature:
+5° C – +50° C (+41° F to +122° F)
Operating temperature:
+10° C – +40° C (+50° F to +104° F)
Relative humidity:
30 % to 75 % non-condensing
Atmospheric pressure: 700 to 1 060 hPa
An abrupt change in temperature is to be
avoided as condensation may arise in
the unit. Only operate the unit after the
temperature has been equalized.

Trasporto esclusivamente nella confezione
originale.
Temperatura di trasporto e di stoccaggio:
+5° C – +50° C
Temperatura di esercizio:
+10° C – +40° C
Umidità relativa: da 30 % a 75 % senza
formazione di condensa
Pressione dell'aria: da 700 a 1 060 hPa
Evitare sbalzi improvvisi di temperatura
che possono causare la formazione di
condensa sull'apparecchio; mettere in
funzione l'apparecchio solo dopo un
adeguamento della temperatura.

Transport alleen in de originele
verpakking. Transporten opslag-
temperatuur: +5° C – +50° C
Bedrijfstemperatuur:
+10° C – +40° C
Relatieve luchtvochtigheid:
30 % bis 75 % niet condenserend
Luchtdruk: 700 tot 1 060 hPa
Een plotselinge verandering van
detemperatuur moet in verband met
eeneventuele condens-vorming van
het apparaat worden vermeden,
neem het apparaat pas na een
temperatuuraanpassing in gebruik.

Downloaded from www.vandenborre.be

Перевозку прибора производить только в оригинальной упаковке. Температура транспортировки и складирования:

+5° C – +50° C

Температура при эксплуатации:

+10° C – +40° C

Относительная влажность воздуха:

30 % - 75 % без конденсации

Атмосферное давление: от 700 до 1 060 гПа

Следует избегать внезапного изменения температуры изза возможного проникновения влажности в прибор. Используйте прибор только после выравнивания температур.

Transport wyłącznie w opakowaniu oryginalnym. Temperatura w czasie transportu i temperatura magazynu: +5° C – +50° C

Температура eksploatacyjna:

+10° C – +40° C

Względna wilgotność powietrza: 30 % bis 75 %

Ciśnienie powietrza: 700 do 1 060 hPa

Unikać należy nagłej zmiany temperatury (nagłych przeskoków temperaturowych), ponieważ w tym przypadku dojść może do obroszenia urządzenia. Urządzenie należy włączać i eksploatować dopiero po wyrównaniu temperatur.

Transporteras endast i originalförpackning.

Transport- och lagringstemperatur:

+5° C – +50° C

Driftstemperatur: +10° C – +40° C

Relativ luftfuktighet:

30 % till 75 % icke kondenserande

Lufttryck: 700 till 1 060 hPa

För att undvika risken för en eventuell kondensbildning på apparaten underen plötslig temperaturförändring, ta apparaten i drift, först när temperaturen har utjämnats.

Kuljeta vain alkuperäisapak-kauksessa.

Kuljetus- ja varastointilämpötila:

+5° C – +50° C

Käyttölämpötila: +10° C – +40° C

Suhteellinen ilmankosteus:

30 % – 75 % ei tiivistynyttä

Ilmanpaine: 700 - 1 060 hPa

Vältä voimakkaita lämpötilan vaihteluita laitteen mahdollisen kondensaation välttämiseksi ja ota laite käyttöön vasta lämpötilan tasaantumisen jälkeen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Gerätebezeichnung · Device classification · Désignation de l'appareil · Denominazione dell'apparecchio · Denominación del aparato · Naam apparaat · Название прибора · Oznaczenie urządzenia · Apparatus benaming · Laitteen nimi

UV-LED 8

LED UV-Lichthärtter · LED UV light-curing device · Lampe de durcissement à LED UV · Lampada fotoindurente UV a LED · Dispositivo de fotopolimerización LED UV · Led UV-lichtuithardingsapparaat · Светодиодный прибор для сушки под УФ-светом · Urządzenie do utwardzania światłem UV LED · Härdningsapparat med LED UV-ljus · LED UV-valokovetuslaite

Seriennummer · Serial Number · Numéro de série · Numero di serie · Número de serie · Seriennummer · Серийный № · Numer serijny · Sarjanumero

Name/Adresse des Käufers · Name/address of customer · Nom/adresse du client · Nome/indirizzo dell'acquirente · Nombre/dirección del cliente · Naam/adres van de koper · Фамилия / адрес потребителя · Nazwisko/adres Kupującego · Köparens namn/adress · Ostajan nimi/osoite

Kaufdatum · Purchase date · Date d'achat · Data di acquisto · Fecha de compra
· Koopdatum · Дата покупки · Data kupna · Köpdatum · Ostopäivä

Stempel/Unterschrift des Händlers · Dealers stamp/signature · Cachet/Signature
du commerçant · Timbro/Firma del venditore · Sello/Firma del establecimiento ·
Stempel/handtekening van de dealer · Печать / подпись продавца · Pieczka/Podpis dealera · Distribütörens stämpel/underskrift · Kauppiaan leima/allekirjoitus

Wichtig: Im Garantiefall unbedingt die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und gegebenenfalls den Kaufnachweis (Rechnung) dem Gerät beilegen. ·

Important: In a warranty case, please return the fully completed warranty card and if required enclosed the proof of purchase (receipt) to the device. ·

Important: Dans le cas d'un recours à la garantie, il faut absolument renvoyer la carte de garantie entièrement remplie avec le tensiomètre. ·

Importante: Accludere sempre il certificato di garanzia compilato in ogni sua parte · **Importante:** En el caso de ser necesaria la utilización de la tarjeta de garantía, deberá remitirse totalmente cumplimentada junto con el aparato. ·

Belangrijk: In geval van een garantieclaim in ieder geval de volledig ingevulde garantiekaart en eventueel het bewijs van aankoop (rekening) bij het apparaat insluiten. · **Важно:** При возникновении потребности в гарантийном ремонте обязательно приложить к прибору полностью заполненный гарантийный талон и - при необходимости - также и чек, подтверждающий факт покупки (оплаты счёта). ·

Ważna informacja: W przypadku realizacji roszczenia gwarancyjnego do urządzenia do EICzyH należy koniecznie kompletnie wypełnić kartę gwarancyjną i w razie potrzeby dołączyć kupna-sprzedazy (faktury). · **Viktigt:** I garantifall, bifoga ovillkorligen det fullständigt utfyllda garantikortet och, vid behov, beviset på köpet (räkning). · **Tärkeää:** Takuutapauksessa laitteen mukaan on ehdottomasti liitettävä kokonaan täytetty takuukortti ja mahdollisesti kauppakuitti (lasku).

- DE** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- EN** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- FR** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- IT** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- ES** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- NL** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- RU** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant Германия · Тел.: +49 (0)8821/9621-0
Факс: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- PL** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Telefon: +49 (0)8821/9621-0
Faks: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- SE** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- FI** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Puh: +49 (0)8821/9621-0
Faksi: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

UV-LED 8

Promed GmbH
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Te.: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21
info@promed.de
www.promed.de

